HUSTICIA: Carrentalnan no a haya razon y AAA N..V. satisfecho cu sentencia •Pagina 3



Diasabra
4 di Augustus 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Rudy Lampe, lider di RED

RED kier mira Corte, Parlamento y gobernacion bai San Nicolas

•Pagina 3

Unda Vaticano y Cas Blanco mester bai, si Bestuurskantoor ta centro di corupcion







SEPPA no a logra mayoria na Post Aruba N.V.

DEN un ora di tempo practicamente, 78 miembronan cu derecho di voto, 61 a bai vota. Di e 61 trahadornan aki, 37 a vota na fabor di SEPPA, cu ta net 3 menos pa logra e mayoria cu mester ta 40 (78 : 2 = 39 + 1 = 40).

24 Trahador a vota di no kier ningun sindicato. Maske cu esaki por ser interpreta tambe, cu e 24 trahadornan aki cu a vota no-sindicato, lo kier forma parti di e sindicato cu gerencia di Post Aruba N.V. kier crea den e compania mes, pa cual a invita e ex sindicalista di STT, Bebe Boekhoudt pa papia cu e trahadornan, pa mustra cu un sindicato interno ta mihor cu SEPPA.

SEPPA y cualkier otro sindicato tin 180 dia (6 luna) por pidi pa otro referendum, loke SEPPA sigur lo haci. Sigui lesa mas riba pagina 2.

RCTV pronto bek na Cable TV Aruba

RECIENTEMENTE Cable TV Aruba a ricibi noticia for di RCTV cu nan señal ta disponibel via satelite como RCTV Internacional.

Tecniconan di RCTV y Cable TV Aruba a intercambia caba di informacion pa por haci posibel cu Cable TV Aruba por transmiti e señal di RCTV Internacional riba canal 10. Cable TV Aruba ta sperando riba un equipo necesario pa ricibi e señal for di satelite, cu ta ser spera na Aruba dentro di 3 siman, p'e ser instala y pa mas tarda 1 di september 2007 RCTV Internacional lo ta riba canal 10.



SEPPA no a logra mayoria desea pa gana referendum na Post Aruba N.V.







SEPPA no a logra mayoria den e referendum teni ayera bou di personal di Post Aruba N.V., pero esaki no kier men cu e lucha a caba aki, asina Edmundo Marlin Vice Presidente di SEPPA a duna di conoce. Na su opinion, esaki tin su factornan, e.o. tin miembro A.O. y otronan cu vakantie.

Pero banda di esaki, e campaña interno, cu bou di gerencia di Post Aruba N.V. a haci todo por todo, pa evita cu SEPPA logra mayoria den e referendum aki, pa gana derecho di por worde reconoci como e sindicato di e empleadonan di Post Aruba N.V.

Tabata ayera merdia, den un ora di tempo practicamente, e 78 miembronan cu tin derecho di voto, 61 a bai vota. Di e 61 trahadornan aki, 37 a vota na fabor di SEPPA, cu ta net 3 menos pa logra e mayoria cu mester ta 40 (78 : 2 = 39 + 1 = 40). 24 Trahador a vota di no kier ningun sindicato. Maske cu esaki por ser interpreta tambe, cu e 24 trahadornan aki cu a vota no-sindicato, lo kier forma parti di e sindicato cu gerencia di Post Aruba N.V. kier crea den e compania mes, pa cual a invita e ex sindicalista di STT, Bebe Boekhoudt pa papia cu e trahadornan, pa mustra cu un sindicato interno ta mihor cu SEPPA.

Di acuerdo cu lei, unabes cu e publicacion sali di e resultado di e referendum aki, SEPPA y cualkier otro sindicato tin 180 dia (6 luna) por pidi pa otro referendum.

Despues cu e resultado di e referendum aki ta conoci, nos a papia cu Edmundo Marlin, den su calidad di Vice Presidente di SEPPA, kende na su cara tabata poco decepciona, pero inmediatamente a laga sa cu e lucha no a caba aki, pero mas bien el a cuminsa.

SEPPA a pidi e referendum aki, ta pasobra e trahadornan di Post Aruba N.V. a pidi pa SEPPA representa nan. Y despues di haya un contesta negativo di gerencia di Post Aruba N.V. a pidi Mediador di Gobierno pa pulsa e opinion di e trahadornan.

Di acuerdo cu Edmundo Marlin, SEPPA lo investiga un que otro manipulacion, pasobra ayera nan a bin tende cu ainda Post Aruba N.V. a inscirbi algun trahador "nobo" e inmediatamente a ser poni riba lista di por vota.

No por a reacciona riba esaki di inmediato, pasobra e referendum tabata tumando lugar e momento ei.

Pesei diarazon awor, dia 8 di augustus, pa 4.30 di atardi, lo tin un reunion na sede di SEPPA pa analisa kico a pasa y continua cu e lucha pa haya reconocimento. SEPPA sa di tin mayoria di e trahadornan di Post Aruba N.V. su tras. Si tur trahador a bai vota, esta esnan cu ta cu vakantie y esnan cu A.O., sigur SEPPA lo a saca mayoria, según Edmundo Marlin.

Despues di 6 luna, sigur SEPPA lo pidi atrobe pa otro referendum, e Vice Presidente di SEPPA a garantisa.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Rudy Lampe a cuminsa cu campaña caba

E kier hiba Corte, Parlamento y gobernacion San Nicolas pa asina dune bida

LIDER di partido RED, Rudy Lampe a comenta cu e tendencia mundial ta cu e centronan di ciudad ta bai atras debi cu e hendenan ta mudando pa bai biba otro caminda y tambe e binimento di shopping malls. Pesey e ta considera cu mester bin cu un plan pa rescata nos centro di ciudad, no solamente na Playa, pero tambe na San Nicolas. E ta bisa cu RED den pasado a presenta nan plan pa duna San Nicolas bida, y esey ta ensera pa hiba e centro legislativo (Parlamento) pa San Nicolas. Tambe saca e poder hudicial for di Playa y hibe San Nicolas. Igualmente RED a propone pa saca e poder ehecutivo, oficina di Gobierno. Rudy Lampe ta bisa cu RED no ta bai defende e edificio ey cu ta den mal estado. E ta bisa cu pa nan e edificio aki ta un monumento na corupcion. Den su palabranan e ta bisa cu ta eynan, desde 1986 gobiernonan cu a sinta nan ta responsabel pa e debe nacional di 2biyon florin cu pueblo tin cu paga y cu pueblo no a ricibi ningun beneficio di e debe aki. "Ta eynan, den e edificio cu awor aki practicamente ta cayendo den otro, den e edificio ey tur e decisionnan di mal gobernacion a tuma lugar. Pesey anos no ta bai defende e edificio ey y nos ta bisa pa saca e poder ehecutivo y hibe San Nicolas".Segun Rudy Lampe cu e cambionan aki lo duna e empuhe y bida back na e centro di San Nicolas, pasobra e ora ey lo haya un fluho di personanan cu lo bai biba alrededor di San Nicolas, lo haya tiendanan ta bai establece, inclusive shopping malls por surgi si tin mas residentenan na San Nicolas.

Pa loke ta e desaroyo di centro di Playa, el a bisa cu esaki mester bin den dialogo cu MAMBO, cu ta e organizacion di comerciantenan di Playa. Pa loke ta Downtown Development Corporation NV, el a prefera di no duna comentario ya cu e no tin e documentonan di esaki ainda.

Aki mester menciona sigur algun punto cu e sr. Lampe a presenta. Su idea pa move Parlamento, cas di Gobierno y corte pa San Nicolas, supuestamente pa duna bida na centro di San Nicolas ta sin duda un instrumento politico, un forma pa haci politica. Cualkier persona cu tin un tiki sinti lo ripara esaki. Un centro di ciudad no lo rebiba pasobra tin 7 of 8 Minister y su coordinadornan ta bai ariba, of 21 Parlamentario y demas personal di Parlamento y mescos pa esun di Corte. Ta papiando aki di maximo un 100 pa 200 hende cu lo mester bai traha eynan, siendo cu te na e momentonan aki no tin ningun infrastructura pa instala e instancianan aki ayanan. No pasobra e cantidad di personanan aki bai traha na San Nicolas necesariamente kiermen cu lo bin mas tienda of malls. Ya caba gran parti di poblacion di Aruba ta biba pariba di brug, y cu 200 hende bishita e parti aki pa 8 ora 5 dia pa siman, no lo haci diferencia.San Nicolas merece algo mihor y e forma con Rudy Lampe a presenta e plannan di RED ta indica como sifuera cu na San Nicolas y vecindario no tin hende ta biba y solamente cu e mudanza aki e ora hendenan lo establece rond di e vecindario aki. E pregunta ta keda pa sr. Lampe e ora, ta con e lo yama tur e cantidad di persona cu ta biba na San Nicolas y vecindario, of nan no ta conta?



Aeropuerto satisfecho cu sentencia di Huez

Demanda di companianan di car rental rechasa

DIABIERNA 3 di augustus 2007 a drenta e resultado di e caso entama dor di 12 compania di car rental contra di AAA N.V. unda cu e 12 companianan di car rental a pidi pa un biaha mas hala e fecha di 2 di augustus 2007 cu nan mester a entrega nan oferta pa e 10 lugarnan cu lo ta disponibel pa e companianan di car rental dilanti di aeropuerto entrante 1 di September 2007. E prome fecha cu e companianan di car rental mester a entrega nan oferta tabata 2 di mei 2007. E fecha aki a keda posponi pa 23 di mei 2007 y ultimo a bira 2 di augustus 2007.

Huez ta opina mescos cu AAA N.V. y ta pensa cu e companianan di car rental a hanja suficiente tempo y informacion pa prepara nan oferta pa AAA N.V. Huez a dicta na fabor di AAA N.V. y a dicidi cu dia 8 di augustus e companianan di car rental mester entrega nan oferta na AAA N.V. Contrario na loke e companianan di car rental a pidi, pues pa warda te ora cu e caso di usamento di shuttle na aeropuerto keda cla, Huez ta dicta cu esaki no ta motibo suficiente pa alarga e proceso pa manda nan oferta pa AAA N.V. Aeropuerto ta satisfecho cu awor si tin clarificacion den henter e caso di e companianan di car rental y lo sigui cu su plannan pa cu e maneho di e companianan di car rental.

BURGER KING
Chill in your vacation
with the
BK SNACK PACK
NOW ONLY AWG.19,95
BK SNACK PACK
HAVE IT YOUR WAY
Available at all Burger King Aruba • Limited time available • BBO included

Entrante dialuna

Pensionado por haya ayudo pa yena formulario di impuesto

ORANJESTAD – Relaciona cu otorgamento di e formularionan di declaracion di impuesto di entrada (inkomstenbelasting) 2006 Servicio di Impuesto ta organisa un campaña specialmente pa tur pensionado. E campaña aki lo dura un siman y ta cuminsa dialuna, dia 6 di augustus.

Den e "siman di pensionado" aki Servicio di Impuesto ta invita tur pensionado, esnan cu no tin negoshi of cu no ta traha riba su mes y cu tin dificultad cu yenamento di e formulario menciona.

E cliente-pensionado cu tin por ehempel: un taxi/autobus/tourbus, compania di construccion, restaurant/snacktruck, oficina di administracion etc., no por bin na remarca pa participa na e campaña aki, debi cu e tin hopi mas rekisito administrativo y fiscal pa cumpli cu ne y ta miho pa un consehero yuda e persona aki, si e mes no por yena su formulario.

Ayudo na unda?
Servicio di Impuesto lo duna e pensionadonan menciona ayudo tanto na Biblioteca Nacional na Oranjestad como na YMCA na San Nicolas for di 8'or di mainta te cu 3:30 atardi (non stop).

Manera custumber, Servicio di Impuesto lo no duna ayudo na e edificio di impuesto na Paardenbaaistraat ya cu e edificio aki no ta completamente adecuado pa acapara e fluho grandi di cliente.
Servicio di Impuesto ta pidi tur pensionado pa probecha di e servicio aki y asina keda cla trempan cu yenamento y entregamento di e formulario.

Cliente cu no ta pensionado
Mester remarca cu pa e demas clientenan cu no ta pensionado, tambe lo bai tin un campaña similar. Esaki lo tuma luga entrante dia 20 di augustus. Mas detaye riba esaki e clientenan ta haya den e informe cu nan a ricibi (blachi roos) hunto cu e formulario di declaracion.

Ademas Servicio di Impuesto ta recorda cu e fecha oficial di otorgamento di e formulario di declaracion ta: 2 di juli 2007. Cada cliente cu a ricibi e formulario menciona, tin 2 luna pa yena y entrega esaki. E ultimo dia pa entrega e formulario ta 3 di september 2007. Si pa un of otro motibo un persona cu ta custuma di ricibi su formulario no a ricibi esaki, ta consehabel pa e busca un duplicado na Servicio di Impuesto mas lihe posibel.

Aki ta sigui un skema di e "siman di pensionado"

Fecha	Solamente pa:	Localidad	Orario den dia
6 – 10 aug	Pensionado	Biblioteca Nacional - Oranjestad	8:00 – 3:30 non stop
6 – 10 aug	Pensionado	YMCA – San Nicolas	8:00 – 3:30 non stop

Prolongacion di termino
Manera custumber, un cliente tin posibilidad pa pidi prolongacion di termino pa entrega e formulario den caso cu e cliente aki no ta alcansa pa entrega su formulario pa dia 3 di September.
Pa prolongacion di termino, e cliente mester haci un peticion cual e mester entrega no mas lat cu dia 3 di September proximo (ultimo dia). Pa haci e peticion aki, e cliente por uza e formulario "uitstel indiening aangifte inkomstenbelasting/ premies volksverzekeringen". E formulario aki ta obtenibel na Servicio di Impuesto mes, loket di informacion of via website www.siad.aw. Pa mas facil e cliente por yena y mail su formulario online tambe.

Prepara documento
Servicio di Impuesto ta recomenda tur cliente pa prepara tur documento necesario relaciona cu entrada y gasto di aña 2006 manera resumen di pension di trabou 2006, resumen di entrada di huur di cas, apartamento etc., carta di interes di banco y/ of otro instancia, seguro di bida, carta di SVB encuanto pension di biehes, prueba di pago di alimentacion na yiu of excasa, informacion personal di casa y yiunan, informacion di entrada tanto na Aruba como den exterior etc. Tambe ta importante pa inclui tur comprobante necesario den e formulario di declaracion.

Yena y entrega e formulario di declaracion ta un obligacion di nos tur. Dor di yena y entrega e formulario, e cliente tin oportunidad di declara e entrada cu ela gana realmente. Ademas e ta haci uzo di su derecho pa deduci su gastonan cu ta fiscalmente acceptabel. Asina e cliente ta evita cu e ta haya un cobransa taxativo inclui cu un but. E but aki ta 5% di e impuesto cu un minimo Afl. 250,- y maximo Afl.10.000,-.

Servicio di Impuesto ta conseha tur cliente kende ainda no tin tur documento cla, pa no tarda cu e preparacionnan pa asina no cai lat cu e entregamento. Ademas ta consehabel pa tur cliente saca un copia di su formulario y trec'e na momento cu e ta bin entrega su formulario. Asina e por haya un stempel cu ta keda tambe como prueba di entregamento.

ATIA no tin opinion ainda

DIA 9 di augustus awor, ATIA hunto cu MAMBO ta organisa un anochi di informacion, unda a invita Raoul Henriquez di Downtown Mangement pa duna un presentacion na miembronan di ATIA.

Esei ta motibo cu ATIA te ainda ta abstene di duna comentario riba e proyecto aki y kier wak e presentacion prome, cu duna su opinion.

Mas bien ATIA a hay'e ta convoca un conferencia di prensa diahuebs merdia, pa elabora un poco mas riba nan posicion tuma, encuanto e hecho cu Prome Minister Nel Oduber a declara cu mester kibra cu e tanto cartelnan cu tin na Aruba, e.o. esun di banco.

Prome Minister Nel Oduber a bisa di a pidi Minister di Finanza, Nilo Swaen pa cuminsa discuti y trece cambio di lei pa habri mercado pa mas banco comercial. Ta berdad cu tin poco banco na Aruba, y como tal Gobierno kier kibra cu e monopolio bancario cu tin.

ATIA ta di opinion cu si mester bin mas banco na Aruba, mester keda un decision di Banco Central, cu tin un responsabilidad grandi den esaki, pa cuida e placa di Arubianonan p'e no bai perdi.

Pesei ATIA ta haya cu ta iresponsabel pa un politico/ gobernante tin e poder pa dicidi si ta bin un banco mas of no.

Esaki ta un posicion sumamente peligroso y pesei ATIA ta kere cu un decision asina mester keda den man di e profesionalnan di Banco Central.

Como cu ATIA a haya varios reaccion, Juan David Irausquin kier a bai den mas den detaye di e posicion tuma di ATIA.
Pero e meta aki no a ser logra, pasobra apesar cu tin varios miembro di prensa a laga sa di hopi pregunta, ningun a ser haci relaciona cu e posicion tuma pa ATIA pa loke ta mas banco na Aruba.

San Nicolas ta kere den su hendenan, cu t'esnan cariñosa y sa balor di bon servicio

SAN Nicolas Business Association no ta reclama cu nan ta mihor cu lo de mas, pero si SNBA por garantisa tur hende cu nan ta unico y diferente, según su Presidente, Roland W. Peterson.

Hopi biaha e ta puntra su mes, cua t'e ingredientenan esencial pa rebiba San Nicolas? Kico mester haci pa San Nicolas tambe forma parti di un desaroyo economico?

Contestando e preguntanan aki, Roland Peterson ta bisa di ta kere cu e hendenan di San Nicolas ta masha cariñoso y sa di duna bon servicio.
"Bo por tin e mihor y mas bunita mall, pero si e hendenan no ta cariñoso y no ta percura pa un bon servicio, hamas un mall asina por ta exitoso. Servicio malo, hamas por atrae clientela nobo", según Peterson.

Hopi biaha oficialnan di Gobierno, incluso miembronan di Cuerpo Policial no sa e impacto cu nan mes ta haci, cu e garantia cu nan ta demostra cu San Nicolas ta masha sigur, un pueblo trankil.
"Si nos no por garantisa seguridad, un pueblo sigur y trankil, lubida anto di haci esfuerzo mes pa atrae inversionistanan potencial y atrae cumpradornan.

Ta pesei, nos di SNBA ta apoya nos Cuerpo di Polis, y e Visibility Team den nan esfuerzo pa mantene San Nicolas un di e ciudadnan mas sigur na Aruba. Aruba tin masha bon restaurant, hotel, teatro, biblioteca, bon transporte publico, masha bon facilidad di comunicacion, pero tur loke nos kier ta, ehecuta e factornan pa San Nicolas tambe bira parti di e desaroyo economico di e isla aki".

SNBA kier yama bon-bini na tur negoshi y industria cu kier muda pa San Nicolas. Bin papia cu nos di SNBA, pasobra nos ta kere ta hunto atrobe nos mester traha. Y si un di e hendenan aki sinti su mes menasa, por fabor SNBA tei pa defende e integridad cu nos kier ofrece na San Nicolas pa tur esnan cu kier haci cosnan positivo p'e ciudad aki.

Por ultimo, ningun hende no ta gusta un lugar, cu ta sushi y a-higienico. Pesei mes SNBA a pone como un di su metanan, pa San Nicolas y su becindario ta sostene tur plan positivo di medio ambiente, pasobra nos kier pa nos hendenan biba den un ambiente sano y agradabel. Hopi biaha esaki por ta dificil, pero esaki sigur ta un di nos metanan, pa logra loke ya nos a splica anteriormente.

SNBA lo sigui persisti, nos no kier entrega nada na nos lucha, pasobra un biaha mas, ta hunto nos por logra kico nos kier pa San Nicolas y becindario, sigur pa tur di nos p'ariba di brug, Roland W. Peterson, Presidente di SNBA a conclui.

Poco, poco, pero sigur Banco Central kier mas autoridad di supervision

ATRAVES di e añanan, Banco Central a expande y a fortalece considerabelmente e cuadro di supervision respecto e sector financiero. Tambe en bista di e standardnan internacional p'e regulacion y supervision di sector financiero y e combatimento di labamento di placa y financiamento di terorismo, ta importante pa amplia a corto plaso su cuadro di supervision, pa inclui tambe proveedornan di servicio na compania y bolsanan di balor.



Sinembargo, e procesonan legislativo ta tuma tempo. E concepto di e Ordenansa riba Supervision di Companianan di Trust ainda ta den e fase di e proceso legislativo, mientras ta trahando actualmente riba un proyecto pa pone bolsanan di balor bou e supervision di Banco Central.
Cu e asistencia tecnico di De Nederlandsche Bank N.V., Banco Central ta trahando actualmente riba proposicionnan pa fortalece e ordenansanan di supervision p'e industria bancario y di seguro.

E proposicionnan aki lo aborda principalmente e defectonan den e legislacion cualnan e Fondo Monetario Internacional a identifica y lo duna Banco Central un base legal mas solido pa impone cumplimento mediante lei y regulacionnan di supervision cualnan ta regarda e industria aki.

Na augustus 2006, Banco Central a publica un regla di maneho revisa pa cu e admision y dunamento di licencia na banco y companianan di seguro, pa por protege mihor e interesnan di e depositador y tenedor di polisa Arubano.
Bou e regla di maneho revisa, un banco of compania di seguro internacional ta permiti di traha solamente via un sucursal (of un agencia den e caso di un compania di seguro) si e ta un banco of compania di seguro internacional cu un balansa total di por lo menos US$ 10 biyon y un clasificacion "A" emiti pa Standard & Poor of un agencia di rating comparabel.

Banco of companianan di seguro internacional cualnan ta traha caba den e mercado Arubano via un sucursal of agencia y cualnan no ta cumpli cu e condicionnan menciona previamente mester establece un entidad huridico separa na Aruba prome cu 1 di Juli 2007, mediante cual nan por sigui cu nan actividadnan bancario of di seguro riba e mercado aki.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Caminda cu nos bandera a lanta pa prome biaha, a wordo califica pa Rudy Lampe como simbolo di corupcion

SI sigui e analogia bruha aki di un homber cu ta yama su mes "Dr." por deduci tambe cu nos bandera, e bandera blau, cu strea cora di rand blanco, y strepinan geel, tambe ta un simbolo di corupcion. Nos himno cu a wordo identifica asina hopi cu nos capital y Bestuurskantoor tambe por wordo considera un audio-simbolo di corupcion. Nos escudo (esun original), cu ta prominentemente exponi den nos Bestuurskantoor, siguiendo e analogia corompi di Dr. Lampe, tambe por wordo considera como un simbolo di corupcion.

Sr. Lampe a bira awor e simbolo di un futuro caotico pa Aruba. Nos capital awor ta wordo tilda di ta un ciudad corompi. Tristo, pero berdad, cu tin hendenan (cu mentalidad Zapatista) cu yama nan mes arubiano por hasi expresionnan bruha y sin sentido asina.

Si e analogia di DOKTOR LAMPE por wordo aplica na nos Bestuurskantoor, nos por sigui mas leu ainda. Ke hubo di "Vaticano"? Den pasado, (cierto) catoliconan tabata (y ainda ta) involucra den un cantidad di corupcionnan (incluyendo actonan sexual). For di Cardenalnan importante te cu simpel padernan(!), tabatin coneccion cu actonan inmoral. Algun cien aña pasa cu aprobacion di "Vaticano" por a "cumpra" pordon pa picanan for di padernan cu tabata fungi como "salesman" di pordon.

Esaki ta top-punt di corupcion. Pa e motibo aki, y algun mas cu mi a menciona aki ariba, e pueblo catolico por kima Vaticano? Bashe abou y traha uno, na laga nos bisa, Chiapas (Mexico) cu si tin aprobacion di e lider aki? E analogia di Lampe, pa cu Bestuurskantoor, por tin un paralelo pa cu Vaticano? Lampe lo por hasi e analogia aki tambe? Claro cu no! E ta ridiculo y irealistico! Lampe ta un simpel "irealista" of e ta un populista cu kier hasi nos pueblo "incredulo".

Awe ta mas cu claro cu tur catoliconan mester tin un berguenza di un politico (rencoroso) asina aki na Aruba. Poco poco, pero sigur, e rencor y envidia di Rudy Lampe, ta dunando un refleho ariba nos religion catolico! E asiento cu el a haya den eleccion 2005, mester desaparece si nos pueblo tin un krenchi di respet pa nos bandera, himno, escudo y mas importante ainda, nos historia. Tur loke nos pueblo a traha pe, awe segun RED y Sr. Lampe, ta un farse. E instituto cu ta produci maestro/anan tur aña caminda cu Sr. Lampe ta(bata?) duna les a cay for di cielo? Of e ta un "verlenging" di e corupcion cu e ta papia di dje? EPI a cay for di cielo? Of e tambe ta parti di e corupcion di e Aruba di e Bestuurskantoor na Playa? Colegio Arubano, caminda cu Sr. Lampe, y algun di su coleganan a bay scol (y un ta te hasta traha na e scol) a wordo produci pa e corupcion cu Sr. Lampe ta sugeri?

Loke Sr. Lampe falta, y falta den un grado hopi halto, ta humildad. E no por reconoce cu prome cu nos a yega te na unda nos ta, nos mester a cuminsa for di e trabou cu nos antepasadonan a laga nos. Pa menciona algun, Americo Vespucci, Alonso den Ojeda, Peter Stuyvesant, pero tambe esnan den historia mas recien, manera Henny Eman, Juancho Irausquin, Cornelis Eman y Betico Croes.

Un cientifico grandi (hopi mas grandi cu "dr" Lampe) cu por a tuma e luho di tuma tur elogio pa su trabounan cientifico, a mustra algo hopi importante: Humildez. Den un carta pa Sir Robert Hooke den 1676, Sir Isaac Newton a scirbi lo siguiente:

"If I have seen further, it is by standing on the shoulders of giants".

E palabranan aki ta mustra nos e humildad di un di e mentenan mas reconoci y importante na mundo. Aki Newton ta duna un homenahe y reconosimento na esnan cu a hasi nan trabou prome cu ne.

Nos pais, mescos cu tur otro meritonan na mundo, no a cay for di cielo. Nan ta producto di sodor di nos antepasadonan. Si nos tur tuma e actitud di sr. Lampe di nenga nos Historia…kico nos tin? Rabia, envidia, odio y VENGANZA! Den un solo palabra: "Caos". Ta parce cu nos historia no ta bal ni "dos placa" pa RED (si en caso sr. Lampe ainda ta papia den nomber di RED).

Asina hopi speranza…Asina poco dedicacion. Pa conveniencia, ta neglisha nos Historia. Of esaki ta un simpel mensahe pa Nel Oduber di MEP cu "esaki por ta NOS deal?"

J. (Juancho) V.

Drumi ora ta conveni! Atrobe?

DOWNTOWN Development Corporation i.o. (in oprichting!) e ultimo simanan aki a hasi hopi conmocion pa motibo di kier haya titulo di propiedad riba partinan di nos Caya Grandi. E dealnan "confidencial" of "secreto" pa cu Caya Grandi, segun informacionnan cu por saca for di medionan di prensa, a wordo hasi for di hopi tempo caba. Pa ta mas specifico, for di tempo cu Gobierno kier a introduci BBO.

Mescos cu e temponan aya, henter Aruba por a tuma nota di e hecho cu cierto partido(nan) y/of gruponan kier a keda leu for di e discusion di BBO. Un partido cu remarcablemente no ta mustra mucho interes pa posiciona su mes contra di BBO, tabata partido RED. Enbes di para pa pueblo di Aruba contra BBO, e lider di RED a scohe pa subi un avion di KLM (y mester remarca, den Business-class) pa Hulanda. Pa kico? Niun hende por compronde, pero rumornan cu por tende rond ta mustra cu e partido aki lo kier tin entrada den partido MEP. E proposito di esaki lo ta pa por forma un coalicion cu partido MEP despues di e eleccion na caminda.

Pa tristo cu e por zona, atrobe partido RED ta remarcablemente ausente di e discusionnan di (1) Bendemento di Bestuurskantoor y (2) apoderacion di Caya Grandi. Ta berdad cu Parlamento ta cu vakantie, pero esey no kiermen cu esnan cu kier hasi cosnan for di sla ariba nos isla tambe tin vakantie! Ta demasiado bisto cu partido RED awor aki ta ariba un vakantie di por lo menos un luna caba. Segun algun persona cu tin conocemento di loke ta pasando den RED, ta splica cu e lider a bay pa un of otro conferencia na Mexico (di algun dia). Pero e viahe pa Mexico aki a dura mas di 1 luna caba.

Un otro partido cu a tuma un vakantie (bon mereci?) ta partido MPA, cu tambe a sa di desaparece pa un luna caba. Pero di banda di MPA, tin di remarca cu nan a aparece algun dia pasa y tuma nan posicion contra di tanto (1) bendemento di Bestuurskantoor y tambe (2) apoderacion di Caya Grandi. Pero di partido RED? Nada ainda…

Ya ta di dos biaha caba cu partido RED a scohe pa NO para contra di esnan cu kier abusa di partimonio di pueblo. Por ta cu Lagadishi y Shoco tin mas importancia cu (1) BBO, (2) Bendemento di Bestuurskantoor, (3) apoderacion di Caya Grandi y por cierto tambe (4) di e caso di e carta di soborno di Grupo Namdar.
Tanto speranza…asina poco dedicasion! Ora ta conveni…ta gaña drumi!

SALE - SALE -SALE -SALE -SALE -SALE -SALE -SALE -SALE -SALE -SALE -SALE -SALE -SALE -SALE -SALE -SALE -SALE -SALE -SALE -SALE

Food Festival at MARKETPLACE

This Saturday from 6 pm - 11 pm. Special offers at all stores, bars & restaurants!
LIVE- Music: So What, Jemm, Eyes Band
Kids Corner: Pop Corn - Cotton Candy - Balloons - Face Painting

ALL STORES OPEN

Te awe alomenos 1325 yamada a ser registra na Telefon pa Hubentud pa 2007

TELEFON Pa Hubentud Aruba e aña aki ya a registra 1325 yamada caba. Aña pasa TPH a ricibi via e hotline 131 en total 3402 yamada di mucha y hoben. E topico pa e aña aki ariba cual mucha y hoben ta busca informacion of kier un oido ta keda na prome lugar Relacion, di dos Situacion na Cas y tercer lugar Sexualidad.

Den estadistica di 2006 esakinan ta keda topiconan cu mucha y hoben ta keda sinti necesidad pa papia tokante nan, busca informacion of kier ayudo. Si nos wak e prome 6 lunanan di 2007 no tin cambio den esaki.E mucha y hobennan ta keda enfatisa di e forma aki nan necesidad di papia, discuti o haya un contesta ariba nan pregunta. E analisis ta mustra claramente cu e topiconan aki ta keda difícil pa mucha y hoben pa papia di dje na cas, na scol o den nan ambiente. Esaki por tin den nos comunidad diferente motibonan. Adolescencia ta periodo cu cada mucha ta experencia diferente, pues tin casonan cu e hoben ta haci su escojencia pa tene locual cu ta pasa cu ne pa su mes y no ta sinti e necesidad pa comparti asuntonan di (intimidad) den su ambiente.

Ta sosode tambe cu e mucha o hoben no ta haya e oportunidad pa discutie esaki na cas, pasobra mayornan no ta sinti pa duna e mucha mas informacion o pasobra nan mes no sa tampoco con pa papia of handle esaki. Tambe TPH a constata cu tin algun hoben cu ta experimentando y cu ta wordo influencia door di amigo/a pa pertenece na e grupo, pues aki nos ta papia pression di grupo. Den mayoria di caso e hoben ta sinti isola y no tin e confiansa na cas y door di esey nan ta yama e hotline 131 pa busca ayudo of informacion. Tambe nos ta hayando mescos cu e aña nan anterior hopi yamada di mucha muher cu ta conta cu nan ta sospecha cu nan ta na estado o ya nan sa cu nan ta embarasa y no sa kico pa haci. E topico sexualidad a score halto cual ta 93 yamada, di cual 30 hoben sigur ta na estado!

Pa cu e topico di relacion TPH a ricibi 155 yamada, unda hobennan ta expresa nan sentimientonan esaki por ta enamoramiento, amistad, pero tambe ora cu nan relacion a finalisa. Hopi di e hobennan tin relacion cu personanan di mas edad, pues e fenomeno di Sugar Daddy ta keda "in". Despues di a analiza esakinan den mayoria caso nan tin e relacion aki, pa motibonan materialista, pero tambe pa falta di atencion cu nan no ta ricibi p.e na cas. Yamadanan tokante sentimientonan homosexual tambe ta cai den e categoria aki. Tin hobennan homosexual cu ta yama pasobra nan mes tin dificultad pa acepta nan mes. Otronan cu si ta acepta nan mes, pero ta confronta cu nan no ta wordo comprondi of acepta pa nan ambiente. Hopi di nan ta wordo discrimina of ta wordo nenga y ta wordo hala un banda TPH a ricibi 95 yamada bou di e categoria di situacion na cas.

Aki ta trata di problema cu e mucha o hoben ta confronta cu su mayornan, sea reglanan di cas, comunicacion, falta di atencion, o problema cu otro rumannan of miembronan familiar. E yamadornan ta expresa nan sentimiento di frustracion y di no wordo comprondi y unda nan no ta haya suficiente espacio pa expresa nan mes y duna nan opinion. Muchanan ta wordo exponi na varios cosnan cu ta tuma lugar den e "cuatro muraya" di cas, sin cu nan ta haya suficiente atencion pa cu esaki. Tambe TPH a haya masha hopi telefon di mucha nan cu kier djies combersa en total 290 yamada, pues nan no tin un problema specifico, pero si ta resalta e falta di atencion na cas y e necesidad pa haya atencion maske ta via di telefon for di ayudante telefonico.

Den e categoria aki tambe nos tin e muchanan cu ta yama tur dia (vaste bellers). Den lunanan aki locual cu a resalta cu mucha hombernan ta yama mas cu mucha muher. Den e aña 2006 esaki tambe tabata e caso.
Tin di nan ta yama door cu nan ta hopi nan so y kier atencion, otro door cu nan tin problema den gang, droga o problema relacional. Un danki special ta bai na tur e ayudante telefonico di TPH, cu dia aden dia afor ta duna di nan tempo pa duna oido y yudansa na nos muchanan y hoben. Boso trabao ta hopi balioso y ta wordo sumamente aprecia.

Ora Promer Minister no haya placa

Ta core manera cacho brabo ta purba morde tur hende

PARLAMENTARIO di partido AVP, Mike de Meza a comenta cu ta e propio Promer Minister Nel Oduber ta esun cu a bin cu e sistema di Utilities NV, Elmar y WEB. Ta e mesun Nel Oduber a firma e verzelfstandigingsovereenkomst y awe e ta bisa cu e sistema ey no ta traha.
Tambe de Meza ta bisa cu awe Promer Minister ta grita cu e comisarionan cu tin 17 aña no por keda 17 aña eyden, pero ta e mes a pone nan tur. Igualmente "awe nos ta tende ta bisa cu e no por traha cu e president comisaris, sr. Brant Wupps. Pero ta sr. Brant Wupps a wordo poni eyden pa e mesun Minister President cu nos tin awe. Conclusion ta cu e cambionan aki no ta ningun cambio pa drecha e situacion den Elmar cu WEB y Utilities".
Tampoco e cambionan proponi ta pa baha gasto di awa y electricidad, pero ta netamente mescos cu lo cual a pasa den Banco Central: ta bisca placa y ora no ta haya placa, ta core manera un cacho brabo ta purba morde tur hende y ta bin ta kita tur hende for di e hunta di comisario, segun Parlamentario di AVP ta comenta.
Mike de Meza a comenta tambe riba e declaracionnan di Promer Minister Oduber riba e holoshi cu diamante balora na 80 dollar cu WEB a duna su trahadornan pa celebracion di 75 aña. Sr. Oduber a bisa cu e no ta di acuerdo cu esaki y cu WEB no ta un compania di sr. Jossy Lacle pa e haci esaki, sino cu ta placa di pueblo. De Meza ta puntra e ora si Gobierno di Aruba a bira compania di sr. Oduber cu e ta haci y deshaci cu placa di pueblo tur dia manera cu e kier, poniendo famia y amigonan den posicionnan tur dia y ta gasta placa pa friends& family.

Bonaire cu hopi reto pa futuro

DIAHUEBS anochi, Gezaghebber di Bonaire, Herbert E. Domacasse tabata orador invita pa duna un charla riba kico ta spera Bonaire den e cambio di structura estatal di e isla. Manera ta conoci, pueblo di Bonaire, igualmente cu e islanan Saba y Statia a boga pa keda cu un relacion estrecho cu Hulanda. Esaki nifica riba provincia di Hulanda? Gezaghebber Domacasse a bisa cu esei no t'e caso, pero sigur Bonaire a haya un status aparte, formando parti di Hulanda. Te ainda tin hopi pregunta pa contesta. Y esei por a deduci tambe for di e preguntanan cu tabatin despues di e charla aki. E.o. kico lo bira e moneda di Bonaire, e lo bira Euro, manera Hulanda of Dollar, si kier mantene esaki, of e por ta tambe e Florin actual, manera tin te ainda na Antiyas. Pakico Gobierno di Bonaire no ta pone un paro n'e benta di tereno cu un cantidad di Hulandes ta cumprando na Bonaire, unabes cu nan a haya sa di e cambionan cu lo tin. Bonaire tin cu keda Bonaire y pa su hendenan. Manera menciona, e charla tabata uno interesante y merece un follow-up despues. Bonaire ta den un desaroyo positivo, pero si no tene controla, e por afecta pueblo di Bonaire seriamente. AWEMainta por a componde cu Prome Minister Nel Oduber tabata invita, su stul tabata reserva, pero sin previo aviso, demostrando un falta di respet, e mandatario a keda sin presenta. Un pabien n'e organisadornan y nos ta spera cu esaki no ta prome ni ultimo biaha. Presente tambe n'e ocasión special aki tabata Minister di Economia di Antiyas, Elvis Tjin A Sjoe.











Despues di e exito grandi di ‘De Tranen van Den Uyl’ y ‘Dubbelspel,

Stichting John Leerdam ta presenta e obra di teatro musical ‘CHANGA!’

E palabra ‘Changa’ tin su origin den wega di domino. ‘Changa’ ta ora cu e Ganado cera tur dos banda di e wega di domino y di tal manera changa e wega. E otro hungadonan cu a perde, no tin salida, nan ta changa! E personahenan den e obra di teatro ‘CHANGA’, ta den e mesun posicion cu e perdedonan cu e wega di domino, nan bida tambe no tin salida; nan ta changa. E ambiente caribense, sensual y na mes momento sofocante cu e director di teatro, John Leerdam, ta crea den e obra di teater ‘Changa’ ta sirbi como decorado di e personahenan.

Varios actor Caribense y Hulandes renombra ta hunga den, Changa! E actornan ta entre otro Paulette Smit, Raymi Sambo, Mark Rutte, Rafael Lambourghini, Norlay Beyer y Arthur Kibbelaar. Musicalmente e obra ta acompaña dor di Izaline Calister, Denise Jannah, Manoushka Zeegelaar Breeceld, Jeannine La Rose, Merietza Haakmat y Laslie Vos.

Dialuna 13 di Augustus lo estrena e obra ‘CHANGA!’ den Cas di Cultura di Stichting John Leerdam. Lo pone un presentacion special pa studiante cu lo ta 14 di augustus pa 09’or y mey di mainta. Tur studiante mester bini cu nan ID di scol y lo tin chens pa gana un” Pebl U6 phone” di SETAR NV. E presentacion ta na Hulandes pero cu hopi saus crioyo! E canticanan di e obra lo ta obtenibel durante y despues di e presentacion.

Bo tabata sa?

Bo kier pidi algo for di internet y mester un adres na Merca?
Bo no tin credit card?

“Your Connexion” ta haci’e posibel p’abo! Bira miembro y Your Connexion ta bo adres personal na Merca y bo por ricibi tur bo pedidonan facil, liher y di e manera mas economico na Aruba.

JOIN NOS

Solamente $35.00 pa aña

Your Connexion

Bishita nos pagina di internet na
www.your-connexion.com
pa mas informacion of yama nos
na Merca: (786) 281-2408
na Aruba: 749-7669/Margrietstraat 3

**Si bo no tin credit card, manda nos un email na orders@your-connexion.com cu bo datonan personal

Colaborando cu evento di JCI Aruba hopi hende den comunidad lo wordo yuda

LILLY Prince, presidente di Konigin Wilhemina Fonds a expresa palabra di agadecimento y admiracion pa JCI Aruba cu a tuma e fondo aki na cuenta pa e evento di Black Tie & Pink Ribbon Dinner & Ball cu lo tuma lugar dia 1 di september.

Sra. Prince a comenta cu cancer ta un enfermedad cu ta afecta hopi hende, y nos hende muhernan en especial ora tende cancer di pecho. Y Wilhemina Fonds sigur tin mester di e ayudo cu ta wordo brinda.

Haciendo un conteo di e personanan cu ta inscribi na e fondo aki cu ta gratuito, cu nan protesis, ya caba tin 280 dama. Ademas den comunidad tin varios di e hende muhernan aki ta cana rond cu nunca a yega na porta di Wilhemina Fonds pa protesis, pero ta trata di hendenan cu posiblemente nan mes por costee.

Na final el a bolbe gradici Jacees pasobra cu e aporte aki hopi hende lo wordo yuda y a pidi comunidad en general pa participa den e evento aki pa nan aporta pa yuda e fundacion di cancer na Aruba 100%.

Policial

Polis ta detene homber cu ta busca pa horta cu machete den su man

POLISNAN diahuebs den oranan di madruga ta bai na un cas na Tanki Leendert, na unda un bisiña, ta mira un homber canando riba dak cu un machete den su man.
E ta bisa cu e homber ta bisti cu carson y caminsa cora. Segun e bisiña, n'e momento ei, ainda e homber por ta den e kamber ariba, como cu e cas ta dos piso.
Patruya ta tira un bista den becindario, y ta topa cu e conoci di polis J.E. naci na Santo Domingo di 26 aña, kende ta bisti cu caminsa y carson cora, manera describi.
E no tabatin e machete si hunto cune. Pero polisnan algun prome pa 1 or di madruga mester a bai na un otro cas na Tanki Leendert, unda un homber tambe bisti na cora, tabata ranca bentana di un cas.
Ora cu el a nota cu tin hende den e cas y cu nan a mire, el a dicidi di core bai. J.E. a sali cu su racha pa horta den cas di hende.

Doño di cas na careda tras di homber cu a destrui su fusebox

POLISNAN ta haya informacion cu diahuebs anochi pa 12.30 lo tin un homber y un muher coriendo tras di un otro persona den Sportparkstraat. Polisnan ta bai n'e caya menciona y ta topa cu e homber A.D. di 55 aña, y e ta declara na polisnan cu un choller a corta waya di coriente di e fusebox y a destrui esaki.
Ora cu el a mia e choller, e y su casa a sali bai buske. Nan a topa cune den Sportparkstraat, y a purba gare. Pero e choller a logra los di su gara y a core bai. Den su ansha pa core el a laga su tas y un petji berde atras.

Mucha ta yora como cu nan a horta su celular

POLISNAN a bai na un cas na Babijn, unda un mucha di 8 aña ta yorando como cu nan a horta su celular. N'e cas polisnan ta papia cu e homber G.D. naci na Aruba di 61 aña, cu ta bisa polisnan cu t'e mucha muhe di 19 aña , O.D. a horta e celular.
Na prome instante, O.D. a nenga cu e sa di e celular, pero ora cu nan a bise cu nan ta bai yama polis, mesora e celular a aparece. E mucha muher, kende un biaha caba a bai sera pa ladronisia, a haya un bon scual cerca polisnan.
Despues cu e mucha a haya su celular, polisnan a hibe na cas di su mama na Paradera. Einan e mama a bisa polisnan cu el a duna e mucha permit p'e bai hunga na bisiña, y no tin permit a bai te na Babijn. E mama tambe a scual e mucha.



Ayera diabierna 3 di Augustus a cumpli 18 aña di edad na madre patria Hulanda, Reyvic Kelly. E ta haya felecitacion di parti su tata flip, mama Tecla, rumannan Suehail y Youraìnne,welanan tantanan y omonan, primo y primanan, amigo y amiganan, madrina y padrino y demas familia tur ta desea cu Reyvic hopi pabien!

Trahadonan di "DAK RIBA CABES" ta dedica e poesia aki na nan cliente stima i recorda Sr.Luciano Roberto Henriquez q.e.p.d.

" UN CURASON HABRI."

Den un caminda scur , sushi jen maldad
un hoben a encontra buscando felicidad
e no por a kere cu ela busca su refugio
den e mundo unda tristesa a pone ciego
a lage pa no tende conseho pa por evita
tur su pasonan perdi sin ricibi un salida
cuanto tropiezo i maltrato no a encontra
palabranan duro di esnan cu no a acepta
su presencia pero simplemente a busca
un saludo o sonrisa pa sigui den e lucha
cu e mes a busca si gana di haya libertad
a busca kenepa o lamoenchi na cantidad
pa bende pa por haya su satisfashon cla
den e maldito droga pa e keda trankilisa
sin a mira Papa Dios bin pa tene su man
a drenta "Dak riba Cabes" su rumannan
cu lo bai yude pa asina e por haya paz
lagando su bida di droga sin mira atras
tabata consulta Papa Dios den silencio
pa su curashon i keda leeuw foi e vicio
cu forsa i perseverancia a logra un anja
10 luna limpi te dia Papa Dios a busca
su yiu stima Benno pa drenta Paraiso
un hoben respetuoso ,trankil jen animo
a drenta "Dak riba Cabes" un dia normal
pa ricibi ayudo di e rumannan tan special
den " Dak riba Cabes a keda e luga bashi
di un hoben cu a pasa bai pero por a ricibi
e mannan precioso cu si a hacie hopi felis.

scirbi pa :Omaira I.Rodriguez-Britten

Happy birthday

Happy birthday to you, God bless you so much.... mayan 5 di Augusuts Clarette Quandus ta haci un aña mas di bida. Bo ta haya felicitacion di bo yiunan sin dolor Naomi, Deborah y Gillienne y Heidi.... Tambe felicitacion di bo amiganan Angiei, Anita, Clara, Fulvia, Maruja Forrero, Lilian, Henk, Raul y tur bo amistadnan. Tambe di bo coleganan poeta Omaira Rodriguez Britten, Munje Oduber Winklaar, Nena Ponson, Roger Tang Rios, Ruthy Vrieswijk, Sherwin Jacobs y otronan...Na Curcacao di Edna Dos Ramos. Na Boneiro di poetanan tante Linda Coffie Frans na radio voz di Boneiro, Luky Pop, Chchi Everts. Na Spaña de tu gran amiga poëta y escritora Emma Margarita Valdez. Tambe ta haya pabien di mama Chila y Silvia, di Maria Ras, di Yolanda, Glenda, Sandra, Edwina, di bo coleganan na ATA AIRPORT cu ta den espera di treat y lo haya bo falta, di coro Alegre San Francisco y Julia Wever y grupo catolico latino. Hopi bendicion di Dios Clarette...pabien y hopi aña mas di bida....pasa dushi dia na Boneiro...



Super Sunday Powerball Bingo
Open Bar & Free Snacks
Afl.15,- pa 4 caarchi di 8 wega
Afl. 2,- pa Progresivo
5 di Augustus 2007 Diadomingo, 1 pm na Seaport Casino
Doorprizes: 4x Afl25,- cash / 5x Free Powerball Tickets / 5x $5 Free Play on "The Card"
CORDA NOS SEAPORT POWERBALL @ SEAPORT CASINO FROM MONDAY TO SATURDAY AT 1PM.



Si Bestuurskantoor mester muda pasobra e ta centro di corupcion

Ta unda Vaticano y Cas Blanco entre otro mester bai?

RUDY Lampe, lider di partido RED, ultimamente a parse cu a perde strea di Noord y ta dunando cierto declaracionnan cu no tin ningun sinti. Ta parse cu el lo a pega cu e malesa di su tocayo Rudy Croes.
Awor, Lampe ta bisa cu e no lo defende e edificio caminda Bestuurskantoor ta ubica, pasobra esaki ta un monumento pa corupcion. Pa e politico di RED cas di Gobierno mester muda, e no por keda eynan.

Si e ta di e opinion ey, y siendo ex pastor el lo mester para fuerte y critica grandemente cu Vaticano tey ainda y cu e no a wordo muda, despues di tur e corupcion cu pa siglonan a bin ta tuma lugar na e edificio (ciudad) ey.
Tambe e mester manda un carta pa Merca pidiendo pa muda Cas Blanco, despues di tur e corupcion cu a tuma lugar den e Oval Office di esaki. Simplemente pa duna dos ehempel por menciona e caso di Watergate di Richard Nixon y e recien affair di Clinton-Lewinski, entre varios otro cu a tuma lugar eyden.

Pero no ta solamente esakinan, practicamente na tur cas di gobernacion di paisnan rond mundo na ciero momento algun tipo di corpucion a tuma lugar, inclusive na Mexico, cu ta parse di ta e pais modelo pa Rudy Lampe.



Ta kico e politico aki kier, pa tur parti di mundo cambia nan cas di gobernacion? Si Rudy Lampe tin intencion di sigui den politica el lo mester bin bij liher, de lo contrario el lo sigui e pasonan di un (ex) politico, cu supuestamente semper ta bon documenta, pero cu ningun hende ta worry cune.

Banco Central a bolbe haci ganashi

NA 2006, e actividadnan di Banco Central a produci resultadonan faborabel atrobe.
E ganashi di Banco Central a subi cu Afl. 7 miyon te na Afl. 11 miyon, causa principalmente pa entrada di interes neto mas halto, reflehando rendimentonan mas halto riba e inversionnan den exterior di Banco Cental y su esfuersonan riba tereno di control di gastonan.

Banco Central continuamente ta busca pa fortalece su actividadnan. Na 2006, Banco Central a concentra su mes riba mehora mas ainda e seguridad riba tereno di IT y integridad di datos, considerando e medio ambiente di Banco Central basa riba tecnologia y e riesgonan asocia cu esaki.
Tercera partinan a haci varios evaluacion di e arquitectura di e netwerk di Banco Central y su aplicacionnan.



HOTLINE
24 ORA DISPONIBLE
733-8477

JCI kier a pone atencion special riba e organizacion caritativo cu lo yuda e aña aki

Pesey a yama e actividad Black Tien & Pink Ribbon

PRESIDENTE di JCI Aruba, Dave Martinus a comenta cu un di e metanan cu nan tin pa cu e actividad di Black Tie 7 Pink Ribbon Dinner & Ball ta pa brinda Konigin Wilhemina Fonds no solamente e parti financiero, sino tambe yudanan cu un proyecto cu lo ta un aporte di hopi validez pa e organizacion.

El a menciona p.e. un website, campaña den medionan di comunicacion. Esakinan lo wordo haci den cooperacion cu e organizacion.

Mas aleu, sr. Martinus a splica cu JCI Aruba ta recauda tur aña fondo pa un organizacion caritativo y durante añanan cu a pasa e la keda te na e black tie & dinner.

E biaha aki e lo bin cu black tie & pink ribbon, poniendo enfoke riba e tema di cancer di pecho, cual ta hopi importante.

N.V. ELMAR
Wilhelminastraat 110 P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 523 7100 - Fax (297) 582 8991
Website : www.elmar.aw
E-mail : info@elmar.aw
ELMAR
ADVERTENTIE
N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ "ARUBA" (ELMAR) brengt hiermede ter kennis van haar verbruikers dat de brandstoftoeslag overeenkomstig het bepaalde in de "Aansluitvoorwaarden", met ingang van:
1 augustus 2007 : 23,13 cent per kWh
zal bedragen.

SNBA ta felicita Shanayah Howell cu su logro

San Nicolas Business Association, un biaha mas kier a gradici tur esnan cu a reacciona, tanto positivo como negativamente riba su ultimo conferencia di prensa. Por medio di conferencia di prensa, pero tambe via di nos comunicadonan di prensa, ta nos intencion pa "construi e brug" cu mester tin entre nos comunidad comercial y pueblo pariba di brug y asina habri un dialogo pa nos tur hunto traha pa un mihor San Nicolas y p'ariba di brug. Roland Peterson ta masha agradecido na medionan di comunicación, cu ta yuda den e esfuerzo importante aki.

Futuro di Aruba ta den curazon y mannan di e pueblo y su comunidad. Dunando y hayando bon informacion, lo conduci nos den e direccion corecto.

"Awe nos di SNBA kier a cuminsa na felicita otro atleta di e pueblo aki di San Nicolas. Mi ta referi na Shanayah Howell, kende a bira campeon mundial den BMX Cross. Shanayah Howell ta un di tanto deportistanan cu San Nicolas ta produci na nivel mundial. P'esaki SNBA sigur ta sinti su mes masha orguyoso", tabata palabranan di Roland Peterson, Presidente di SNBA.



E yerba na otro banda di bo hardin



PAKIKO mi ta skibo di yerba si awa a bira asina cara? Simplemente pasobra tin hende sa cu un pida yerba por trece otro dimencion den nan hardin. Un pida yerba ta trece algo especial, aunke hopi hende lo no tin e pasenshi cu yerba. Aki na Aruba, tin un par di sorto di yerba cu ta bai bon cu nos clima y cada uno tin su desventaha y cada uno tin su ventaha. Tin hende tin "suerte" cu uno mientras otro hende tin "suerte" cu otro tipo. Mi ta bai cuminsa mensiona e tipo nan y nan curiosidadnan.

St. Augustene
Esaki ta un yerba blaachi hancho, cu tin na Alambra Casino y Wilhelmina Park.Ademas cu e ta mustra bunita ora e ta bon cuida, el ta facil pa corta y pa tene foi otro mata. Bo machin di corta yerba lo wanta hopi. Su desventaha ta cu e ta haya malesa de vez en cuando y hopi hende no ta reconoce e malesa mayor, cu ta un insecto masha chikito cu ta come e base di si raiz. Tin biaha e ta haya bichi grande grijs berde. Ora bo mira un cantidad di Chuchubi preto riba bo yerba, bo ta cu tin cu spuit. Bin Fantastic Gardens pa nos splicabo cua insecticida ta miho pa bo situashon. E ta gusta pa bo corte hopi halto, un di e standnan mas halto riba bo machin.

Zoyzia Grass
Esaki ta un yerba hopi fuerte. Asina fuerte cu tin biaha e ta kibra bo machin di corta yerba. Ademas otro bentaha ta cu si e mester seka pa via cu bo a bai vacantie y no a haya un hende pa check bo time clock y e la daña, mayoria vez dentro di un par di día e ta lanta berde atobe.
Ademas, insecto ta poco.Su desventahanan ta cu e ta difícil pa corta; si bo lague un tempo sin corta e ta haya "cabez" y esakinan ta tranca bo machin y dañe. Otro desventaha ta cu e ta crese den cualkier skér cu e haya den concrete cu e haya serca di dje, kiermen cu si bo tin un walk-way serka e lo busca e skér den dje y cuminsa drenta den e skernan. Ademas e lo busca mata pa subi riba dje. Esaki ta difícil pa controla si bo no ta atento di e problema. Zoyzia tin hopi variedad, cu blaachi fini, esaki nan ta jama e común, y Imperial cu blaachi mas hancho. E ta gusta bo corte chikito.

Sea Shore Paspalum
Esaki ta un yerna di uso nobo aki na Aruba. E ta hopi similar cu Zoyzia pero cu hopi mas tolerancia pa salo. Ademas e ta rekeri menos fertilisante pa e bira berda. Un luga cu bo por haya un idea di dje ta e campo di golf di Divi Links. E ta gusta bo corte chikito.

Bermuda grass
Bermuda grass ta un yerba hopi usa tambe den camponan di golf. Hopi Bermuda ta wordo reemplaza cu Paspalulum pa via cu Bermuda grass tin hopi matenimeinto mas cu Sea Shore Paspalum. E bentaha cu Bermuda ta cu bo por plante na simiya. Mi no ta recomneda bo usa Bermuda grass.

Otro siman lo mi conta boso con pa plante y ki fertilizante pa usa y con pa combati e plaganan

Contact mi libremente na roy@fantasticgardensaruba.com
Nos website ta: www.fantasticgardensaruba,com

Lectura di Bibi Arends pa Departamento Cientifico di Museo Arqueologico Aruba

Recientemente sr. Maximiliano "Bibi" Arends, hefe di Departamento di Calamidad (Rampenbestrijding), a duna e Departamento Cientifico di Museo Arqueologico Aruba un charla tocante e calamidadnan cu por pasa of a pasa na Aruba y den region di Caribe. Tambe sr. Arends a splica con Departamento di Calamidadnan ta traha den casonan di calamidadnan na nos isla y con tur e otro departamentonan, instancianan y personanan ta hierargicamente organisa durante esakinan.

E charla aki tabata hopi interesante pa e informacion en general pa e trabou di Museo Arqueologico Aruba, ya cu ta trata di calamidadnan cu por pasa y algun di nan hasta lo bai pasa den futuro. Un interes special pa e Departamento Cientifico ta pa haya sa cua areanan di Aruba a ser afecta den pasado (hasta algun cien aña of mas pasa) y lo ser afecta den futuro, ya cu pa e maneho y cuido di nos herencia arqueologico, specificamente e sitionan arqueologico, e informacion aki ta sumamente importante. No solamente pa interpretacion di e situacion actual di e sitionan arqueologico y e material arqueologico presente, si no pa prepara con pa cuida esakinan mihor pa futuro calamidadnan cu por y lo afecta cierto di e sitionan.
Sr. Arends a ser invita pa un siguiente charla pa Departamento Cientifico pa fin di augustus unda a ser palabra cu e lo enfoca riba algun calamidad specifico cu a afecta areanan geografico di Aruba den pasado unda sitionan arqueologico ta ubica y cu lo bai tin un efecto sigur den futuro. Museo Arqueologico Aruba ta hopi agradecido na sr. Arends pa e charla duna y nos ta pensa cu tur departamento na Aruba y e Arubaniano en general lo ser benificia cu e informacion cu sr. Arends tin pa comparti riba e tereno di calamidad.

Internacional

Gobernador di New Jersey ta ordena



Inspeccion di tur brug den e estado



E gobernador di New Jersey, Jon Corzine, a ordena inspeccion di e 6.400 brugnan den e estado pa verifica nan seguridad, despues cu un brug a colaps na Minneapolis, y causa varios morto.

Corzine a duna instruccion na e diputado di Transporte di e estado, Kris Kolluris, pa presenta un informe preliminar den un siman, y e informe final den 45 dia, cu mester inclui informacion cu ki frequencia e brugnan ta worde inspecciona y e gasto di reparacion, unda ta necesario.

Aunque unicamente 2.400 di e brugnan aki ta bao control di e estado y e resto ta responsabilidad di gobierno federal of local, Corzine a bisa cu e kier un rapport di e condicion di tur e structuranan aki.

"Mi kier ta sigur cu e condicion di nos brugnan ta worde supervisa", e gobernador a bisa durante un bishita na un centro pa anciano na Plainfield. "Si tin un brug cu no ta sigur, e mester worde cera. Seguridad ta na prome luga", e'la afirma.

Segun Kolluri, ley federal ta bisa cu brugnan mester worde inspecciona cada dos aña y cu estado di New Jersey ta cumpli cu e requisito ey.

Despues di e colaps di e brug na Minneapolis a confirma morto di cinco persona, pero entre 20 cu 30 ta desapareci y polis a indica cu nan no tin speranza di haya nan bibo.



Miles di brug considera deficiente



MAS di 70.000 brug den henter Merca ta presenta deficiencia structural manera esun cu a colaps na Minneapolis, y ta ser calcula cu nan reparacion lo yega na un 9.400 miyon dollar pa aña pa un total di 20 aña, cu ta suma un gran total di 188.000 miyon, segun e Sociedad mericano di Ingenieronan Civil.
Diariamente un promedio di 300 miyon vehiculo ta transita riba e brugnan aki. No a sali na cla cuanto di nan ta presenta problema di seguridad. Diahuebs anochi autoridadnan federal a adverti e estadonan pa inspecciona e brugnan di e tipo cu a cai den riu Mississippi na Minneapolis.

Den otro estudio di gasto, e Departamento Federal di Caretera a bisa cu reparacionnan atrasa riba brugnan lo costa un 55,000 miyon dollar. E calculacion aki a worde haci cinco aña pasa. Ni Congreso, ni Gobierno Federal, ni e estadonan por, of kier, a haci e gastonan aki.

"Nos no ta haciendo loque e ingenieronan a bisa cu nos mester a haci", segun Gregory Cohen, president di e Alianza mericano di usuarionan di Autopista, un grupo defensor di e derechonan di automobilista.

"Desgraciadamente, ora inverti menos di loque mester den caminda y brugnan .... esaki ta e consequencia peligroso", Cohen a bisa aludiendo na e derumbe di e brug.
Ingenieronan, e'la bisa, ta calcula cu mester inverti 75.000 miyon dollar anualmente pa preveni deterioro di caminda y brugnan, pero ta gasta mas o menos 60,000 miyon di dollar.

Por lo menos 73.533 di e 607.363 brugnan na Merca, 12%, ta worde considera "structuralmente deficiente" segun cifranan di 2006 di e Departamento Federal di Caretera. Algun di nan a worde construi den añanan 90.

Gobierno Federal ta proporciona 80% di e placa pa construccion, reparacion y mantenimento di e asina yama sistema di ayudo federal vial, cu ta inclui autopistanan interestatal y nan brugnan. Pero e estadonan ta fiha e prioridadnan y ta otorga contratonan di construccion y mantenimento.

Sargento di Marina haya culpabel di asesinato

Na Irak


Sargento Lawrence G. Hutchins III

UN hefe di peloton di infanteria di marina a worde declara culpabel di asesinato no premedita di un homber iraqui den e pueblo di Hamdania durante busqueda di un rebelde.
Sargento Lawrence G. Hutchins III, di 23 aña, a worde acusa di asesinato cu premeditacion, pero e hurado militar a retira e agravante. Hutchins tambe a worde declara culpabel di asociacion delictivo pa mata; gaña den un declaracion oficial; y robo. E'la worde absolvi di secuestro, asalto y kiebro den un vivienda. No tin sentencia minimo obligatorio pa asesinato sin premeditacion. E maximo ta prison perpetua sin derecho riba libertad condicional. .Hutchins a scucha e veredicto pará, cu bista padilanti, den un corte caminda silencio tabata reina. E victima a worde lastra for di su cas na april 2006, y fusila den un schuur. Cerca di dje tabata tin un fusil AK-47 y un shobel pa dune e aspecto di un rebelde cu tabata planta un bom, segun e fiscalnan. Mientras tanto, den otro corte, un audiencia di sentencia tabata desaroya pa un miembro di e mesun unidad, condena diaranson pa asociacion ilicito y delitonan menor, y absolvi di asesinato y secuestro.
E cabo Marshall Magincalda, di 24 aña, por a worde condena pa prison perpetua maximalmente, pero no ta existi un sentencia minimo obligatorio. E ocho miembronan di e unidad inicialmente a worde acusa di asesinato y secuestro.
Cuatro infante di marina di menor grado y un docter naval tabata testigo den e huicio, a cambio di sentencianan di un pa ocho aña di prison.
Luna pasa, un hurado a absolve e cabo Trent Thomas di asesinato, pero a declare culpabel di asociacion ilicito. Trent a worde condena na degradacion y retiro no honorabel, pero no pa prison.

Sospechoso di ataque fracasa na Glasgow a muri


E medico Kafed Ahmed

UN di e sospechosonan di e ataque fracasa cu un auto/bom na aeropuerto di Glasgow, cu a tuma luga dia 30 di juni, a muri den un hospital, polis a informa diahuebs ultimo.
Kafed Ahmed, di 27 aña, a sufri quemaduranan severo den e intento di atentado contra e principal aeropuerto di Escocia. E fayecido, oriundo di Bangalore (India), tabata e chauffeur di e Jeep Cherokee cu a dal contra un di e terminalnan di e aeropuerto.
Ahmed tabata den un hospital escoses bao vigilancia policial.
"Nos por confirma cu e homber seriamente herida durante e incidente cu a tuma luga na aeropuerto di Glasgow dia 30 di juni, a muri den Glasgow Royal Infirmary", un vocero di polis a declara.
"E homber a muri anochi tempran y e circunstancianan di su fayecimento a worde informa na procurador general", e'la agrega.
Tin tres medico bao custodia di autoridadnan britanico, acusa en conexion cu e atentadonan fracasa na London y Glasgow, na juni ultimo.
Un di nan ta un ruman di Ahmed, Sabeel, di 26 aña, cu a aparece dilanti corte na juli y a keda encarcela preventivamente te dia 13 di augustus, acusa di tin informacion di terorismo.

By-side di alcalde Villaraigosa ta haya castigo


Antonio Villaraigosa


Mirthala Salinas

E presentado di noticia cu tabata tin relacion extramarital cu alcalde Antonio Villaraigosa a worde suspendi pa dos luna sin pago pa e cadena di television na spaño Telemundo pasobra e'la hinca su mes den un conflicto di interes, e empresa a anuncia diahuebs anochi.
Mirthala Salinas, reporter di canal KVEA 52 cu ta un filial local di Telemundo na Los Angeles, tabata tin un relacion amoroso cu Villaraigosa dia esaki a anuncia dilanti camara cu e ta bai separa di su muher despues di un convivencia di 20 aña. Salinas a worde sanciona despues di un investigacion interno di tres siman realiza pa ehecutivonan di Telemundo y e empresa NBC Universal. Tres otro empleado di Telemundo tambe a worde castiga. E conclusionnan a worde anuncia diahuebs den e noticiero nacional di Telemundo, y tambe a worde publica pa e eheutivonan.
"Nos a determina cu, aunque e contenido y veracidad di e noticieronan di KVEA no tabata na peliger, nos maneho di normanan noticioso encuanto conflicto di interes evidentemente a worde viola", segun un comunicado di e president di Telemundo Don Browne.

"E reportahe di Salinas ... di e separacion di e alcalde y su señora, tabata un violacion flagrante di e reglanan aki", Brown a indica den un memo pa su empleadonan.
E representante di Salinas no a duna comentario.
"Mi ta arepenti cu decisionnan cu mi a tuma den mi bida personal, tabata un distraccion pa e ciudad, y mi ta lamenta profundamente di a desilusiona tanto hende, specialmente mi famia", e alcalde a bisa den un comunicado. "Awo cu e investigacion na Telemundo ta tras di lomba, mi ta spera nos por sigui padilanti".
Salinas, di 35 aña, a worde suspendi dia 5 di juli mientras ta investiga si su relacion amorosa cu Villaraigosa a viola reglanan di etica periodistico.
E alcalde a reconoce di tabata tin relacion extramarital dia 3 di juli. Su esposa, Corina, a pidié divorcio dia 12 di juni, un dia despues cu e alcalde a asumi responsabilidad pa e fin di su matrimonio. Salinas a informa di e separación di Villaraigosa den e noticiero di KVEA 52 di dia 8 di juni.
E periodista a bisa cu editornan di e stacion tabata na altura di su relacion cu e alcalde prome cu e'la haci e anuncio di su separacion.

DaimlerChrysler ta bende su mayoria den Chrysler



E compania automotriz DaimlerChrysler AG a anuncia ayera cu e'la bin cla cu e benta di su participacion mayoritario den su division mericano Chrysler, na e grupo di iversionista priva Cerberus. E firma aleman a anuncia cu e lo pidi su accionustanan pa aproba e nomber nobo di e empresa: "Daimler AG".

"Awe ta cuminsa un capitulo nobo den historia di nos compania", e director general di DaimlerChrysler, Dieter Zetsche, a laga sa den un declaracion.

E acuerdo di 7.400 miyon ta pone e empresa automotriz mericano – funda 82 aña pasa – den un caminda nobo, pa recuperacion economico como un empresa priva.



DaimlerChrysler, fabricante tambe di e marca Mercedes, a bai di acuerdo na mei pa transferi un participacion di 80,1% den Chrysler pa e grupo di New York, Cerberus. Daimler ta mantene un interes di 19.9% den e empresa automotriz.

E acuerdo a worde conclui meimei di un gran turbulencia den mercadonan di credito.

Sinembargo, e declaracion di DaimlerChrysler a indica cu e condicionnan di e acuerdo ta sigui ta sustancialmente e mesunnan di dia 14 di mei.

Ambos empresa lo ofrece lineanan di credito pa 2.000 miyon dollar na Chrysler durante un aña "cu e tipo di interes y condicionnan di mercado".

Mil morto y 200 miyon afecta pa inundacion na Asia



E yobidanan fuerte di monsun y inundacionnan extenso cu ta azota India, Bangladesh, Nepal y China a causa alrededor di mil morto y 200 miyon persona desplaza, fuentenan oficial a informa ayera.

Den e parti nort di India, e zonanan mas afecta ta e estadonan di Assam, Bihar y Uttar Pradesh. E Ehercito indio ta desaloha e poblacion for di e areanan mas castiga.

Miles di solda, gruponan di rescate y voluntarionan ta participa den operacionnan di rescate y a manda equiponan medico pa e regionnan mas afecta.

E operacionnan di rescate ta continua cu ayudo di ehercito y mas o menos tres mil refugio temporal a worde habri, segun e gobierno.

Mas o menos 15 miyon ciudadano di India y cinco miyon di Bangladesh a worde evacua di nan hogar. Den e ultimo dianan e victimanan mortal a subi na por lo menos 150 na India y 50 na Bangladesh.

Además, e inundacionnan a destrui cosecha y a causa perdidanan miyonario na Uttar Pradesh y Diwakar Tripathi.

Sean Penn ta reuni cu Chávez


Sean Penn


Hugo Chavez

E president venezolano Hugo Chávez diahuebs ultimo a ricibi e actor mericano Sean Penn na palacio Miraflores, na unda e president a expresa simpatia pa postura di e actor contra e guera na Irak. "Bonbini, tur bishitante di otro regionnan di mundo, cu ta cu nos. Sinti boso na cas", e mandatario a bisa despues den referencia na e actor, durante un acto cu productornan independiente den un teatro capitalino.

"Tin actornan di Hollywood cu ta gusta chuculati", Chavez a comenta ora di presenta Penn, cu a lanta di su stul den Teatro Teresa Carreño.

Chávez a relata cu durante e reunion di dos ora cu e tabata tin cu Penn nan a bebe "un soppi" y e'la splique cu e rason mas pisa pa cual e gobierno di George Bush ta agredi e gobierno venezolano, ta "pa e petroleo".

E'la indica cu e gobierno di Washington tin miedo pa e mericanonan haya sa e "berdadero berdad di loque ta pasa akinan" pasobra lo tin un "revolucion na Merca". "Nan tin miedo di loque nan ta yama e efecto contagioso", e'la añadi. Penn a contesta e palabranan di Chavez cu aplauso.

E gobernante a elogia e mensahe cu e actor a manda pa Bush, y a comenta "mundo ta haci falta di hombernan balente cu tin curashi pa bisa cosnan manera nan ta".

"President Bush: Retira e tropanan di Irak! Hasta cuando?", Chavez a puntra.

E mandatario venezolano a confesa cu e ta sigur cu no tin mehoracion posibel den e relacionnan cu gobierno di Bush. Di Bush e'la sigura cu: "tur loque e ta sinti pa nos ta odio, y e no tin un racionalidad politico".

"Ohala cu e proximo gobierno .....nos por reanuda e dialogo", segun Chavez.

ía Conchita Alonso a bisa diahuebs den un entrevista pa telefon, cu e'la sinti su mes molestia ora e'la haya sa cu Penn lo reuni cu Chavez.

Alonso a menciona cu e ta spera cu Penn tuma cuenta di e problemanan di criminalidad y e señalnan di falta di libertad y progreso cu a surgi na Venezuela, y cu e lo compronde "cu nan ta haciendo uso di dje".

E'la afirma cu e ta confia den e bon intencionnan di Penn, pero a sostene cu su colega mericano "no tin nocion alguno di loque realmente ta pasando na Venezuela".

Tambe e'la enfatisa cu: "Si Penn no ta gusta Bush, esey no kier men cu bo ta bai aplaudi un hende manera Chavez", unicamente pasobra e ta contra e president mericano.

Deporte

St. Michael School ta orguyoso di su alumno Shanayah Howell

Shanayah ta un ehempel bibo di un disciplina bon hiba

CU hopi orguyo St. Michael School a tuma nota di otro victoria di Shanayah Howell, alumno di nos scol.
Alumno, maestro y amigonan di scol kier felicita Shanayah cu otro logra mas den su deporte favorito. Shanayah, masha pabien mes, nos ta hopi contento cu otro logro mas y nos ta spera cu bo lo keda semper un bon ehempel pa otro muchanan. Nos di scol kier para keto un rato pa analisa e triunfo di Shanayah y nos kier comparti esaki cu pueblo di Aruba en general.
E exito di Shanayah ta bira un realidad ora bo ta lanta bo jui cu disciplina y perseverancia. Nos di scol por bisa cu apesar cu Shanayah ta biaha durante aña escolar diferente biaha pa competencianan rond di mundo, nunca esaki a strob'e den progreso di su estudionan. Dicon?
Shanayah su mayornan ta percura pa traha estrechamente cu scol den preserva Shanayah su progreso door di busca su lesnan na scol y sigui yud'e durante su estadia den exterior. Na su regreso Shanayah ta incorpora bek den klas y den lesnan manera nada a pasa.
Asina e circulo pa yega na exito ta keda forma: e mucha su propio esfuerso pa su deporte favorito, mayornan dedica y interesa den estudio y deporte di nan yuinan y cooperacion estrecho di scol y mayor.
Pabien Shanayah, pabien Sr. y Sra. Howell: bosonan ta ehempel bibo pa comunidad di Aruba.





Ta hunga pa e publico

Barcelona a train den e Stadion Fengtai di Beijing

E team di Barcelona a train den e anochi di diabierna, den e stadion Fengtai di e sur di Beijing dilanti un 2000 fans chino completamente loko cu e team, y e hungadornan a disputa un wega den cual no a mustra cansancio pa largo biahe pa e tera asiatico. E hungadornan a train durante un 80 minuut bou di atento mirada di e tecnico hulandes Frank Rijkaard, sin incidente, y e wega final di 15 minuut tabata liher y yena di ocasion di gol, aunke solamente un di nan a probecha.
E nota special a pone e publico, ya cu e training tabata abierto pa publico, cu asistente di hopi fans chino, entre nan 400 miembro di e principal lugar di Barcelona na China, cu pancarta den cual tabata lesa "Visca Barca, visca Catalunya".
E publico tabata grita nomber di su idolonan, specialmente "xiao Luo" ("Ro chikito"), cu ta manera conoce Ronaldinho den e tera chino, aunke tambe tabata tin grito pa Deco, Henry, Eto'o y Puyol, entre otro hasta algun a grita nomber di Figo.
Apesar na e frieuw di e stadion Fengtai, na ta rondona pa un pista di atletismo, e publico a mustra den tur momento su entusiasmo pa e presencia di Barcelona, y hasta ta atreve na canta e himno di e club. Na final di e training, e hungadornan tabata tin un detaye cu e publico y a tira den e tribune 17 bala firma pa e estreyanan di e team, causando un poco loko pa wak ken ta keda cu e prijs grandi. Diasabra, e team tin previsto sesion nobo di training na cara pa e wega di mañan contra di Beijing Gouan, den cual ta su tercer gira di e team catalan pa e tera chino y e prome na Beijing.





Esey ta pasa

PSV Eindhoven ta logra gana Milan den pinalty

PSV Eindhoven a gana diabierna den pinalty riba AC Milan den e prome wega correspondiente na e Copa RZD, den cual tambe ta participa Real Madrid y Lokomotiv Moscow.

E hulandes Clarence Seedorf a dal su tiro den e tubuo, den e ultimo pinalty, riba e alegria di e futbolista hulandes di PSV.

Previamente, e dos keepernan brasileño, Gomes (PSV) y Dida (Milan), a para un pinalty cada uno.

E encuentro, cu a disputa bou di un intenso yobida, tabata empata y apenas tabata tin oportunidad, ya cu e team entrena pa Ronaldo Koeman a hunga hopi cu e team italiano.

E estreya di Milan, Kaká, tabata hopi paga tur e atardi apenas tabata tin un chens di penetracion den e area rival, mientras Seedorf a purba, pero sin exito.

E mihor ocasion di Milan tabata tin Pirlo na final di e prome parti cu un fenomenal tiro desde un 25 meter cu a golpea e poste banda robes di Gomes su gol.

PSV tambe a tira riba gol, pero Dida a resolve tur chens hulandes. E rueda di cambio introduci pa Koeman y Carlo Ancelotti a desluci ainda mas e espectaculo den e segundo parti, cu e excepcion di algun centro cu peliger.

E hungadornan mas destaca di ambos teamnan tabata e delantero serbio Lazovic, e defensa mexicano Salcido y e hulandes Aissati, mientras cu pa Milan a destaca Pirlo y e defensa Oddo.

PSV Eindhoven lo enfrenta den e final di diadomingo e ganador di e wega entre Real Madrid y Lokomotiv, cu lo disputa diabierna atardi.



Firme den e asunto

Carlo Ancelotti a sigura cu ta imposibel cu Kaká hunga den Real Madrid

E entrenador di AC Milan, Carlo Ancelotti, a sigura diabierna cu ta imposibel cu e estreya brasileño di e team italiano, Kaká, ta hunga den Real Madrid e temporada aki of e proximo. “E ta imposibel cu Kaká hunga den Real Madrid. Esey lo no pasa nunca. Kaká ta un simbolo di Milan y tin un contract largo cu nos”, Ancelotti a bisa den rueda di prensa. E entrenador a agrega cu Kaká “ta keda como hungador den Milan”, team cu temporada pasa a logra gana UEFA Champions League. Ora prome, e presidente di Real Madrid, Ramon Calderon, a declara cu e compra di Kaká solamente lo bira realidad si e hungadornan duna e paso y pidi cu lag’e bay. En cuanto e compra di e hoben estreya internacional brasileño Alexandre Pato, di 17 aña, Ancelotti a describi como un hungador di gran talento y calidad tecnica. Real Madrid tambe tabata kier Pato, pero Milan a hiba esaki na compromete na paga 20 miyon di dollar pa e hungador. Real Madrid, Milan, PSV Eindhoven y Lokomotiv lo disputa den e Copa RZD.







Siguiente stop: San Diego

Barry Bonds no por a logra su homerun 755 pa empata cu Hank Aaron

E pelotero Barry Bonds a logra dos base por bola intencional den lugar di e anhelado homerun historico den e victoria pa 4-2 cu a logra su Giants riba Dodgers diahuebs anochi.

Despues di otro base por bola intencional, Bonds tabata sustitui den e wega pa un corredor designa y a sigui pega na 754 homerun, un prome di e record di Hank Aaron den grandes ligas.

Despues di tres wega sin homerun, e bombardeo di San Francisco ta biaha pa San Diego unda Greg Maddux lo trata di impedi cu conecta e unico homerun cu mester pa empata e record di Aaron.

Bonds a bay diahuebs di 2-0 cu un par di base por bola den e ultimo wega di e serie di Dodgers.

A ricibi base por bola den e prome inning y a conecta un single pa e banda drechi den e segundo cu a pone fin na un mal racha di 19-0 contra di Dodgers. A dal un foul fly cu e catcher a catch den di cinco inning, a duna un base por bola intencional den di siete inning y tabata sustitui pa Fred Lewis, den su tercer salida trempan.

E ta probabel cu hunga e dos siguiente dia na San Diego y descansa diadomingo. E ora ey, Giants ta regresa pa su cas na San Francisco, ciudad unda Bonds ta prefera yega e record di Aaron.



Johan tin rason

E rabia di e habridor ta hustifica cu Twins no ta luci cu futuro

E venesolano Johan Santana a critica e gerencia di Twins pa su falta di actividad durante e fecha limite di cambio sin pasa pa waivers. Santana a keha tambe di cu a cambia Luis Castillo pa Mets, den un movimento cu a luci como cu tabata entregando temporada, mas cu pensa cu t'e ainda por bataya cu Tigers pa prome posicion.

Y cu su comentario, Santana practicamente a laga cla cu lo converti den agente liber y lo bay bandona e team di Minnesota un biaha su contract termina despues di e temporada di 2008.

E comentario ey di Santana tabata apoya pa otro ex Twins, e dominicano David Ortiz, ken un par di aña atras a wordo laga liber pa Minnesota pa converti den un di e mihor pelotero di e epoca aki. Boso sa algo? Santana di rason.

Twins a dedica na laga perde e hungadornan di talento cu a acumula den e ultimo tempo solamente paso e gerencia no ta digno na ofrece contract decente na e hungadornan.

Y pesey a perde Santana. Aunke esey nan kier mantene e venesolano, ta bisa cu no tin suficiente placa pa sigura tambe e center fielder Torii Hunter, ken lo ta agente liber na caba e aña aki. Boso no ta sigur cu un biaha cu Hunter bay, nada para na Santana lo hasi e mesun e proximo temporada.

Paso apesar cu tin un stadion nobo na caminda, awo Twins lo no ta dispuesto pa inverti.

Y pesey ta compronde cu lo mihor ta hasi cu Twins ta cambia ora tin tempo di logra algo a cambio. Johan Santana tin rason. A menos cu e gerencia di Minnesota no cambia su forma di pensa, nunca ta bay yega na nada, y semper ta keda como segundo. Asina di simpel.





A-Rod ta sigui warda

Chicago White Sox a logra gana New York Yankees

WHITE Sox y Yankees a anota ocho careda cada uno diahuebs den un inning cu a keda den e segundo lugar den number di anotacion den e historia di Grandes Ligas, y finalmente Chicago ta triunfa 13-9.

Jermaine Dye a duna gusto cu a bat y a conecta dos homerun y dos base por bola pa respalda White Sox.

New York a anota 33 careda y tabata tin 15 homerun den e serie. Sin embargo, Alex Rodriguez no por a saca esaki for di e parke, y diabierna ta sigui busca converti den e hungadornan mas hoben na yega 500 homerun.

A-Rod a kibra un racha di 22 turno na bat sin hit, e mas largo den su carrera den e estadisticanan ora a dal un single pa e segundo base. Rodriguez a bay di 5-2.

Despues di perde e prome dos wega di e serie pa un palisa di 16-3 y 8-1, White Sox a bay ariba 8- ora Dye a dal dos double den e segundo inning contra Roger Clemens, cu a laga e inning solamente cinco out den su salida mas chikito desde 14 di juni di 2000, un ocasion cu solamente a saca tres out contra di Boston. Jon Garland no a bay mucho mihor, y e segundo inning a bira asina largo na un ora y 90 lansamento.

Tabata apenas e segundo biaha den e historia di Grandes cu dos team ta anota ocho careda of mas den e mesun inning. E prome ocasion tabata 8 di mei di 2004, ora Detroit tabata tin ocho y Texas 10 den di cinco inning den cual Texas a gana 16-15 den di 10 inning. E 16 careda combina ta stablece un record un segundo inning, dos mas cu e record anterior.

Clemens a wordo “booo” despues di permiti ocho careda y nuebe hit den un inning y dos tercio. Garland a concede ocho anotacion y nuebe hit den un inning y un tercio.



A mustra su poderia

Fernando Alonso tabata esun mas liher den training liber na GP di Hungaria

E double campeon mundial spaño Fernando Alonso tabata esun mas liher den e segundo round di e training liber pa e Gran Pre di Hungaria di Formula Uno, cu ta disputa den e circuito Hungaroring, pafo di Budapest. Den e mihor di su 29 buelta, Alonso a cubri e pista cu diadomingo a disputa su di 11 careda di e Mundial di Formula Uno, di 4381 meter, den un tempo di un minuut, 20 seconde y 919 miliseconde, 364 menos cu e finlandes Heikki Kovalainen (Renault), cu a marca e segundo mihor tempo di un sesion cu a ripiti 39 biaha. E britanico Lewis Hamilton, cu ta lidera Mundial cu dos punto di ventaha riba su compañero Alonso, a marca e tercer mihor tempo di training, di 1:21.338, superior den mas di cuatro decimo di e campeon asturiano. Esaki tabata e incidencia principal di un sesion cu tabata paseo chikito, entre nan esun di e italiano Vitantonio Liuzzi (Toro Rosso) y Giancarlo Fisichella (Renault), y e aleman Adrian Sutil (Spyker) y den cual e brasileño Felipe Massa (Ferrari) a sali di pista den e ultimo birada.





TPQ
Thomas P. Quandus
ARCHITECTS & ENGINEERS N.V.
Tanki Flip 7A - Aruba - Tel. 582-2145
E-mail: tpqaeenv@setarnet.aw
38

Beijing ta revela celebracion di fecha di un aña pa inicio di Weganan Olimpico 2008

UN ceremonia di tres ora riba e Tiananmen Square otro siman lo conmemora e fecha riba cua falta exactamente un aña pa inicio di e Weganan Olimpico di Beijing, incluyendo un primicia pa e Weganan Olimpico moderno. Presidente di Comite Olimpico Internacional, Jacques Rogge, lo manda e invitacionnan pa e atletanan di mundo pa reuni na Beijing durante e gala dia 8 di augustus. Normalmente e sede principal di IOC na Lausanne, Suiza, ta e lugar for di cua e invitacionnan ta wordo manda. Papiando durante un conferencia di prensa na Beijing diaranson, Zhao Dongming, hefe di eventonan cultural pa Comite Organizador BOCOG, a priminti un "gala spectacular y esplendido". Plannan ta wordo hasi pa un publico di 10.000 persona, hunto cu miembronan di IOC, lidernan gubernamental y sponsornan Olimpico. Television Chines lo percura pa cobertura di e evento pa television mundial. E ceremonia di 8 di augustus ta uno di decenanan di evento planea pa e dianan venidero. Un cancion pa e ceremonia cu ta marca un aña pa e Weganan, titula "We are Ready" lo wordo estrena dia 4 di augustus. Riba 5 di augustus, dies trahador di construccion lo wordo honra como "superstar" pa nan trabou na e instalacionnan Olimpico. "Well Wishes from the Flowerbuds of the Nation" ta nomber di un concierto pa hubentud otro siman, mientras cu voluntarionan lo wordo reconoci durante un otro evento. Conmemoracion lo wordo teni tambe na Hong Kong y cuatro otro ciudad cu ta sede di eventonan di futbol, como tambe na Qingdao, sitio pa e competencianan di vela. Lanzamento di e "IOC Olympic Treasure National Tour" ta planea pa 8 di augustus, un exhibicion cu ta inclui artefactonan di e Museo Olimpico na Lausanne. E exhibicion lo biaha rona rond durante e aña venidero. Hunto cu e celebracionnan, otro siman lo trece testnan serio tambe pa e preparacionnan di Beijing pa e Weganan Olimpico di 2008. Riba 6 di augustus competencianan lo cuminsa na e instalacionnan di remo den e parti west di Beijing, ora cu e Campeonato Mundial Hubenil di Remo ta programa, mientras cu mas laat den siman e stadion di hockey den e Olympic Green lo conoce su prome evento di prueba cu un torneo internacional. Un total di 12 evento di prueba ta programa pa e luna di augustus. E Weganan Olimpico di Beijing ta programa di 8 te cu 24 di augustus 2008. E Ceremonia di Apertura lo tuma lugar dia 8 di augustus 2008, iniciando exactamente 8 or y 8 minuut di anochi. Un total di 205 Comite Olimpico Nacional ta invita pa participa cu nan atletanan na e Weganan aki.









HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

08/04/07

1/6.. NOTHING BUT A HEARTACHE – FREEMASON
2/1… GET BODIED – BEYONCE
3/3.. DESEOS – DAYANA
4/5.. WALL TO WALL – CHRIS BROWN
5/8.. HOW DO I BREATH – MARIO
6/11.. BAILARLO – TITO EL BAMBINO
7/2.. MAMA AFRICA – AKON
8/4.. LET IT GO – KEYSHA COLE-MISSY ELIOT – LIL KIM
9/7.. GLIDING – GLIDING TLC
10/12.. AMOR DE POBRE – ZION – EDDY HERRERA
11/13.. CHOCOLATE – KARIS
12/14.. LA FOTO SE ME BORO – ELVIS CRESPO
13/10.. DALE PATRA – NOTCH
14/16 – MI GENTE – MARC ANTHONY
15/17 – DISRESPECTFUL – CHAKA KHAN / MARY J BLIDGE
16/18.. VETE – ERREX 1
17/-- BONAFIDE GIRL – SHAGGY
18/-- PANTY TOWN – SCHREECHY DAN
19/--NUNKA ENTREGA – THE FAMILY
20/19.. LA TRAVESURA – JUNA LUIS GUERRA

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Na caminda pa Weganan Olimpico Beijing 2008:

448 atleta chines a clasifica pa competencianan olimpico

UN total di 448 atleta Chines a clasifica pa e Weganan Olimpico, y e cantidad final ta ser spera di ta entre 550 y 570, di acuerdo cu Cui Dalin, vice Presidente di e Comite Olimpico Chines. Mas o menos 1.500 atleta Chines ta den entrenamento activo pa e Weganan Olimpico. Nan ta pertenece na 28 deporte y 55 equipo nacional, Cui a bisa durante un conferencia di prensa na Beijing.

Pa loke ta e perspectivanan pa e Weganan Olimpico, Cui a bisa cu China lo enfrenta situacionnan di gran reto y ta aspira pa encabeza e segundo grupo di medayistanan di oro. China a termina na segundo lugar tras di Merca den e lista di medayistanan di oro durante e Weganan Olimpico di Atenas 2004. Algun medio di comunicacion internacional ta speculando cu China, sede di e Weganan Olimpico di 2008, lo termina na prome lugar di e tabla di medaya e biaha aki. E vice Presidente di COC sinembargo ta kere cu China lo permanece den e segundo grupo, tras di Merca y Rusia.Cui Dalin a duna varios motibo pa su evaluacion conservador: na prome lugar, tin un diferencia grandi entre China y su competidornan den sentido di e balance general di poder; segundo, apesar di e bon prestacion na Atenas den e deportenan aki, China ta enfrenta retonan serio den atletismo, landamento, tenis di mesa, badminton, tiro, hisamento di peso; na tercer lugar, China ta zwak den atletismo, landamento y deportenan acuatico; cuarto razon ta cu apesar di tin algun bon atleta den boxeo, remo y lucha, nan prestacion no ta estable; quinto, China ta keda leu atras den e deportenan di equipo cu bala; sexto, e tension grandi debi na presencia di publico Chines por trece cu ne mas factor negativo; septimo, e cambionan den reglanan di competencia den 17 deporte a minimiza e cantidad di evento favorable pa China; finalmente, algun cambio den eventonan di clavados, hisamento di peso y otro deportenan a trece cu ne desbentaha pa China.Cui ademas e revisa e resultadonan den eventonan Olimpico durante campeonatonan mundial di e ultimo dos añanan. Na 2005, Merca a conquista 94 medaya, incluyendo 42 oro, Rusia 85 y 34 respectivamente, mientras cu China a obtene solamente 69 y 28 respectivamente. Na 2006, Merca a gana un total di 106 medaya, Rusia 83 y China 79.



Comite Olimpico Mericano ta bisa cu China no encabesa tabla di medaya na 2008

SECRETARIO General di Comite Olimpico Mericano, Jim Scherr, ta bisa cu e no tin duda cu China lo encabeza e tabla di medaya na momento cu e Weganan Olimpico di Beijing termina na augustus 2008. "Nan lo domina nos completamente den e lucha pa medayanan di oro," Scherr a bisa den un conferencia di prensa diahuebs ultimo. "No ta un secreto cu Merca lo ta mas un underdog e biaha aki," segun Scherr. E ta bisa cu datonan acumula for di campeonatonan mundial di e ultimo añanan ta indica cu China lo facilmente ocupa e prome lugar den e conteo total di medayanan di oro, plata y brons. Durante e ultimo dies añanan, China a mas cu redobla su medayanan di oro den competencianan internacional importante.

Scherr ta agrega cu Merca tambe ta enfrenta un menasa creciente di atletanan Ruso, cu ta recuperando continuamente desde 1992, ora cu e actual Federacion Ruso a wordo forma.E comentarionan di e dirigente Olimpico Mericano Jim Scherr ta bin algun dia despues di expresionnan di e vice presidente di e Comite Olimpico Chines cu China lo no sa di surpasa Merca den e tabla di medaya durante e Weganan Olimpico di 2008. Cui Dalin ta bisa cu China probablemente lo wordo surpasa pa Rusia y Merca den e conteo di medaya na Beijing. Durante e Weganan Olimpico di Atenas 2004 Merca a gana 36 medaya di oro, China 32. En total Merca a termina na prome lugar cu 102 medaya, sigui pa Rusia cu 92 y China cu 69. Landamento, atletismo y gimnasia ta e deportenan den cua Merca lo tin cu sigura su dominio otro aña, Scherr a finalisa.





THE CINEMAS AT RENAISSANCE
EVAN ALMIGHTY (PG)
daily: 6:20 8:30 10:30
matinee: 12:20 2:20 late-show: 12:30
HARRY POTTER AND THE ORDER OF THE PHOENIX (PG-13)
daily: 3:50 6:45 9:25
matinee: 1:10 late-show: 12:10
THE SIMPSONS MOVIE (PG-13)
daily: 4:10 6:10 8:10 matinee: 12:15 2:10
HOSTEL: PART II (R)
daily: 10:10 late-show: 12:15
TRANSFORMERS (PG-13)
daily: 3:45 6:40 9:30
matinee: 12:55 late-show: 12.20
RATATOUILLE (PG)
daily: 4:05 matinee: 11:45 1:55
LICENSE TO WED (PG-13)
daily: 6:20 8:20 10:20 late-show: 12:25
NO RESERVATIONS (PG)
daily: 4:30 6:50 9:00
matinee: 12:00 2:15 late-show: 11.10

THE CINEMAS AT PASEO
RATATOUILLE (PG)
daily: 4:10 matinee: 11:50 2:00
LICENSE TO WED (PG-13)
daily: 6:20 8:20 10:20 late-show: 12:20
THE SIMPSONS MOVIE (PG-13)
daily: 4:40 6:40 8:45 matinee: 12:40 2:40
HOSTEL: PART II (R)
daily: 10:40 late-show: 12:40
HARRY POTTER AND THE ORDER OF THE PHOENIX (PG-13)
daily: 3:50 6:30 9:20
matinee: 12:55 late-show: 12:10
TRANSFORMERS (PG-13)
daily: 6:10 9:05
matinee: 12:30 3:25 late-show: 11:55
NO RESERVATIONS (PG)
daily: 5:00 7:20 9:30
matinee: 12:35 2:45 late-show: 11:40
EVAN ALMIGHTY (PG)
daily: 6:30 8:30 10:30
matinee: 12:30 2:30 late-show: 12:30

DRIVE IN THEATRE
FANTASTIC FOUR (PG-13)
Thursday & Sunday: 8:00 Friday & Saturday: 8:00 & 10:30
A MIGHTY HEART (R)
Monday & Tuesday: 8:00
SUNDAY: CARCRASH

MATINEE SPECIAL
Renaissance: 12 pm Awg 6,00 / 2 pm Awg 9,00
Paseo: 12 pm Awg 9,00 / 2 pm Awg 11,00

Antiyas

Desigualdad discriminatorio....

Maneho di personal den Guardacosta ta putrí manera mispel

WILLEMSTAD - Miembronan di directiva di e sindicato Hulandes ACOM cu recientemente a firma aliansa cu e sindikato local StRAF, a retorná Hulanda cu un impresion devastador di e maneho cu Alto Mando di Marina Real ta practicá contra e milisianonan local y personal local di Guardacosta.

Inclusivo nan a observá cu aparentemente e condicionnan di e obra "Animal Farm" di George Orwell ta existi debidamente na Còrsow caminda igualdat entre e personal den servicio ta más igual pe Hulandesnan-Europeo cu p'e yiunan di tera cu ta traha na Guardacosta.

Miedo y pánico te ambiente cu por describi ta reina entre e personal Antiano di Guardacosta caminda e supuesto teoria cu tur ciudadano ta igual den Reino Hulandes ta fantasia.

E delegacion di e sindicato Hulandes ACOM bao di liderato di Presidente Jan Kleiani a sali sosprendí y rabiá for di e contactonan cu nan tabatin tanto cu e personal den field como Alto Mando di e base naval militar Hulandes na Parera.

CONTRA LEI DI CONSENSO

E partner local principal den servicio di Guardacosta cu e delegacion a papia cune tabata Jules Bito, kende ta un militar hecho y derecho cu amplio experencia cu no a pena di informá e delegacion Hulandes con Alto Mando militar na Parera ta trapa derecho di e milisianonan.

Jules Bito a papia sin pena y sin miedo pa denunciá e maneho escandaloso cu Alto Mando ta hiba den Guardacosta y p'esei mes e tin masha miedo cu mañan ta determiná tarea y posicion di e personal di Guardacosta via Lei di Consenso cu Hulanda loke ta enserá cu nan no tin ni pito ni flauta di bisa con ta manehá e cuerpo.

'Zeggenschap' òf voz y voto no ta algo cu ta regular den maneho di Guardacosta apesar cu tin un documento cu ta stipulá esaki y ta data for di tempo di e anterior Comandante Rob Zijderwijk.

Su sucesor Frank Sijtsma a limpia su sapato cu e documento apesar cu e ta hende cu practicamente a yuda organisá e centro nobo na Còrsow.

LEI (A)SOCIAL

E delegacion sindical Hulandes a constatá tambe cu Alto Mando militar no ta traha cu leinan social di e pais ora ta trata di horario di e como 200 personanan Antiano y Arubiano cu ta traha na Guardacosta.

Pa regla e personal mester ta disponibel 24 ora pa dia 7 dia pa siman, pero e hefe directo di Guardacosta ta pone e cos aki un banda segun su capricho siendo cu e mester sá mihor.

No por ta otro tampoco si nan mentalidad ta di cu Antia te curá bruhá di Hulanda den De West. Loke tambe nan a constatá te cultura di miedo cu ta reina entre e personal, pasobra ken cu reclamá òf papia riba iregularidad, no ta haña contract nobo.

E situacion aki ta sinta Jules Bito balente dwars, pasobra finalmente e cultura di represaya aki ta culminá den agresion y violencia entre esnan cu tin cu traha dia'den dia'fó bao di e circunstancianan aki.

Un cultura di mustra cu e personal Antiano ta di menor categoria y calidad tambe cu ta manifestá su mes den laga nan den inseguridad te na ultimo momento si ta renobá nan contract.

Hasta entre e personal militar Hulandes-Europeo ta reina un sintimento cu Marina Real no ta loke e tabata y caminda Alto Mando practicamente a pèrde contacto cu e personal bao di nan.

"Putrí manera un mispel yen di bichi", asina Jules Bito a calificá e situacion aunke tin speransa cu bao di e Comandante nobo y Director di Guardacosta, e personal lo haña poco mas reconocemento.

Dropout entre studiantenan cu a bai Hulanda ta demasiado halto

WILLEMSTAD – Ayera e diputado di Enseñansa di Curacao sra. Marilyn Alcala Walle a revela cu e cantidad di dropout entre studiantenan cu ta bai studia na Hulanda cu un beca ta altisimo. No menos cu 30 pa 40% di e muchanan cu ta bai Hulanda no ta caba nan estudio y despues ta haya nan cu un debe tambe pa e placa cu nan a fia pa bai studia.E diputado ayera tardi a duna sifra di e situacion aki. Na 2007/2008 alemnos 1300 studiante a haya financiamento di cualnan 25% ta studiante cu a bai Hulanda cu ta riba sea mas of menos 350.

Sinembargo e diputado a nota cu den e ultimo 5 aña como 30 pa 40 porciento cu ta bai Hulanda no ta caba nan estudio locual ta un porsentahe halto den cual mester bin cambio.

Durante su stadia na Hulanda den e dianan cu a pasa, e diputado a componde cu un di e factornan cu ta contribui na e situacion tristo aki ta problemanan grandi cu hopi studiante tin pa adapta na e pais nobo.

Hopi di nan ta haya cu nan camber no ta adecuado pero caro, mientras cu Euro ta caro tambe cu ta come duro den nan cartera y ta un gasto grandi pa e studiante. Na e momentonan aki mester pone 2.45 florin riba mesa pa haya un euro! E studiantenan ta haya 575 euro pa luna di cual pa promedio nan tin cu paga 400 euro pa luna pa nan camber sin konta otro gastonan y esei ta hinca nan den problema financiero. Considerando cu mayoria di e studiantenan kier studia den ciudadnan mas grandi manera Den Haag, Rotterdam, Amsterdam y Utrecht, e problema ta haya un proporcion gigantesco si tuma na cuenta cu di 341 studiante cu a bai Hulanda, 57% a bai studia den e ciudadnan mas grandi. Esei ta pone precion enorme pa por biba eynan y tambe riba nan presupuesto. Specificamente 77 a bai Rotterdam cu ta mas cu 22% di e total cu a bai. Esei so ya caba ta un problema riba su mes pasobra e ta un ciudad caminda prijsnan ta varia, debi e resultado di demanda y por costa hasta costa 400 euro pa luna.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Gobierno ta tuma desicion riba model nobo pa aparato publico

WILLEMSTAD - Pa por scohe e modelo apropia pa un aparato publico pa e pais nobo, gobièrnu próksimamente lo tene un destaho publico. Companianan activo riba tereno di organisacion por participa na e 'aanbesteding' y despues gobierno lo scohe un di e modelonan aki pa aplica pa e pais nobo. Asina diputado Zita Jesus Leito, encarga cu entre otro e cartera di structura estatal, a participa ayera durante un conferencia di prensa.

E companianan cu lo participa na e destaho publico, mester tene cuenta cu e hecho cu gobierno pa e pais nobo ta desea di tin un aparato publico cu ta funciona a a base di sistemanan moderno, segun cua por duna servicio y tambe e aparato mester por funciona sin burocracia. Manera ta conosi, e futuro di e aparato publico ta un di e aspectonan hopi importante y regularmente discuti, den cuadro di e futuro structura estatal. Ta pesei, segun diputado Jesus Leito, e ta contento di por participa cu gobierno a yega den e fase aki. Proximamente un aviso lo wordo publica den corantnan local, unda cu ta invita e companianan cu ta bin na remarke pa participa na e destaho publico. Falta solamente algun cambio den e carta cu e diputado mester hasi aki aya prome cu e aviso wordo publica. Gobierno a stipula como fecha, januari 2008, pa ta den posicion di e modelo nobo pa e aparato publico. E sigiente paso lo ta, pa tuma un desicion, cua forma nobo gobierno lo scohe pa e organisacion di personal pa gobierno.

Sponsering pa proyecto di Parlamento Hubenil



DURANTE diferente bishitanan di instancianan, Parlamento Hubenil a haya sa di un fenomeno cu ta scondi riba nos isla. E fenomeno aki ta serio, impactante y destructivo. E fenomeno aki ta abuso di menor. Negligencia emocional, incest, maltrato fisico, maltrato verbal y mas. Tur esaki ta problemanan cu ta cai bou di abuso di menor.

Directiva di 2007/2008 a wak e gran importancia y necesidad pa bin cu un thema di aña. Abuso di menor ta un problema di nos tur cu actualmente ta rekeri hopi atencion, ta strobe un desaroyo sano, y ala vez tin como consecuencia un daño permanente riba e victima I nos dushi isla Aruba. E ta un problema cu sigur ta pasa frecuentemente pero no ta wordo denuncia. Ta tempo pa nos pone un lus riba e fenomeno aki. Ta tempo pa tuma accion. Mirando e trend nobo di caminatanan cu ta wordo organisa pa diferente motibo, nos a dicidi pa hasi un caminata contra Abuso di Menor. E caminata a ser yama "pasonan di balor". Unda cu bo ta duna un balor inmenso na bo paso cual ta cu bo no ta canando pa bo mes, pero pa tur e victimanan di abuso y pa demonstra cu bo ta contra abuso di menor na Aruba. Na final nos kier a invita pueblo en general di Aruba pa join nos caminata contra abuso di menor caul lo tuma lugar dia 5 di augustus. E caminata lo sali 6'or di Plaza Daniel Leo unda cu nos lo cana 5 km den Oranjestad..Despues di nos caminata nos lo tin presentacion nan riba Plaza Daniel Leo unda cu nos caminata lo termina di, Edjean Semeleer, Street Flowz, Klompí Succu, The Superdancers, Popcorn Dancers, Hala, Masca 10er, Boyster Production. Na final di e anochi aki nos lo saca e feliz ganador di un weekends stay na La Cabana Villas.



SETAR **ta informa tocante trabounan di mantencion riba GSM red**

Setar ta informa tur usuario di GSM cu debi na trabounan di mantencion riba e red di GSM lo por surgi cu e comunicacion lo no ta mes bon cu custumber.

Esaki lo ta dialuna dia 6 di Augustus 2007 durante e oranan di marduga di mei anochi pa 7'or di mainta.

Disciplina: Angel of demonio? Parti 2

Scirbi pa Diana Uribe, psicologo di Okido Psychosociaal Centrum



SCIRBI pa Diana Uribe, psicologo di Okido Psychosociaal Centrum

Den e articulo pasa nos tabata splica e definicion di e concepto "disciplina" como un heramienta importante p'e desaroyo di un persona, cual mester ser implementa desde e cuminsamento di e bida di e mucha por ehempel cu e rutina di soño y cuminda y cu ta sigi te ora e persona lo muri, dor cu e disciplina ta presente henter e bida, no solamente den e ambiente familiar sino tambe den e sociedad (cual ta goberna pa reglanan di convivencia).

E t'asina cu disciplina ta desaroya den e ser un sistema di balornan moral, manera obediencia, autocontrol, responsabilidad, humildad, tolerancia, respet, entre otro mas. Pero tambe ta desaroya algo importante cual t'e "criterio propio", e capacidad pa tuma decisionnan tocante lo corecto y lo incorecto y esaki lo ta duna e oportunidad di experencia e libertad, mi libertad y e libertad y derechonan di e otro.

Straf y Premio ta haci parti di disciplina. Hopi hende ta compronde pa straf como sota of zundramento y premio como algo material pa malcria e muchanan. Pero no necesariamente esaki ta berdad. E concepto real pa straf of castigo ta duna e persona algo cu e no kier of gusta (p.e. esaki t'e caso di sota of zundramento, of un tarea cu e ta fastioso pa realisa) y tambe ta aplicabel e hecho di kita algo cu e persona ta gusta of kier (p.e. kita e salida den weekend, televishon, un videogame, atencion, e.o).

Premio lo ta exactamente e caso contrario; duna algo cu ta deseabel of kita algo cu no ta deseabel (p.e. duna compliment of duna un oportunidad pa eligi ki actividad e famia lo haci, of kita e lantamento trempan diasabra, e.o). Si nos ta analisa nos bida cotidiano, nos ta biba den un sociedad di straf y premio, cual ta evoluciona dependiendo di e edad di e persona. Un ehempel den un adulto lo por ta si mi ta bisti masha bunita awe podise mi lo haya como premio e compliment di mi casa, of si mi no ta bai traha pasobra mi a bira floho e dia ei, un suma di placa lo ser desconta di mi salario fin di luna.

Siendo straf y premio un tecnica cu lo yuda den e disciplina, tambe e por ta un enemigo den e crianza ora esaki ta sali for di e control di e mayor. Por ehempel un mucha ta comporta mal pasobra e ta buscando atencion di su mayor, e hecho cu su mayor ta dun'e straf y esaki ta converti den e unico momento unda e mayor aki ta wak y papia cu su yiu, ta haci cu e lo ta bai ripiti e conducta aki pa haya precisamente lo cual e ta buscando.

Pa usa e "straf y premio" ta necesario mantene un obhetivo duidelijk di locual kier ser logra. Ta constante y consecuente den dje, sa kico e mayor kier educa y con e lo bai usa e metodo aki. Pone obhetivonan realista y splica e mucha/hoben cual t'e consecuencia positivo y negativo di cada actonan. Usa instruccionnan simpel y comprensibel. Importante ta pa mantene e dialogo tocante e disciplina aki y vooral motiva e mucha/hoben p'e mantene y desaroya e caminda aki... E elemento special ta amor. No tene miedo pa disciplina bo yiu cu amor…

Pa cualkier duda of informacion, corda Okido tei pa bo, nos t'e oido y e guia profesional. Djis tuma contacto cu nos! Okido Psychosociaal Centrum ta situa na G. Madurostraat 45 – P.O. Box 226 Oranjestad, Tel/fax: 588-7666 – E-mail: okido@setarnet.aw – Number di telefon di urgencia 24/7: 594-4319.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Certificadonan di aprecio pa agentenan dedica

STEVE Sheil, e gerente regional di United Airlines, kende ta encarga cu henter Caribe, a bishita Aruba, loke e ta gusta masha hopi, pa comparti un momento di reconocimiento cu e stacion su personal dedica. E stacion di United Airlines na Aruba ta maneha tres vuelo durante siman y dos riba Diasabra.

E agentenan ta traha incansabelmente pa cumpli cu, y te hasta surpasa, e expectativanan di e pasaheronan, ofreciendo un grado halto di atencion na cliente, banda di entrega sin defecto y ehecucion na ora. Gerente general di general air service Dimirti Pavlowitch a uni su mes na e ceremonia informal y tambe a felicita su coleganan pa un trabou bon haci. United ta e di dos aereolinea mas grandi na mundo si compara entrada-pa pasahero-pa miya (despues di American Airlines), di tres mas grandi si compara entrada di operacion total (tras di Air France-KLM y American Airlines), y di cuater mas grandi si compara e total di pasaheronan transporta (tras di American Airlines, Delta Air Lines y Southwest Airlines).
United tin 56,000 empleado y ta opera 460 avion.



Ofertanan increibel pa un solo dia!

Renaissance Marketplace ta organisa otro festival di cuminda

TENIENDO na cuenta e gran exito cu “Renaissance Marketplace Food Festival” tabatin den e ultimo añanan, a pone cu pa e weekend venidero lo organisa e evento aki riba Diasabra 4 di Augustus cuminsando for di 6’or te cu 11’or. E biaha aki atrobe e restaurantnan den marketplace lo ta cla pa cumpli cu e demanda di un y tur mientras cu bo oreanan lo por disfruta di e gran variedad di musica cu lo wordo presenta. Pa hasi e anochi aki uno mas ameno e tiendanan lo keda habri te cu oranan laat di anoch cu articulonan na bon prijs, mientras cu musica lo ta den man di e agrupacion “So What”, “Jemm” y tambe “Eyes Band”. Pa e muchanan lo tin e acostumbrado “Kids Corner” cu Pop-Corn, Cotton Candy, Face Painting y blaas.
Durante e festival aki lo tin diferente opcion di cuminda y mas importante ainda cu prijsnan masha abao mes. Tur e restaurantnan situa den Renaissance Marketplace lo percura pa tin prijsnan special y ofertanan cu bo no por perde. Separa di e restaurantnan, The Cinemas ta bende su ticketnan pa solamente Afl. 10.00 pa e peilculanan di 4’or di atardi y 7’or di anochi.

Cada un di e eventonan aki tabata exitoso debi na e prijsnan hopi abao compaña cu e ambiente sin igual cu Renaissance Marketplace so por ofrece’Bo. Ta recorda tur hende pa nan yega trempan pa sigura nan lugar den nan restaurant preferi.







“90 ..... bisa mi .....”:

Dialuna te cu diabierna
10:00 a.m. - 11:00 a.m.

www.canal90fm.com / email:canal90fm@hotmail.com

Toyota Car Club Aruba presente na Muscle Car Club Car Show na Eagle Beach

DIADOMINGO ultimo Toyota Car Club Aruba tabata presente na Eagle Beach na e carshow di Muscle Car Club Aruba. Toyota Car Club Aruba tabata presente cu vehiculo nan di e diferente clubnan cu ta miembro di e organisacion entre nan Corolla Club, Tercel Club y Yaris Club. Riba e fotonan por mira e vehiculo nan di e diferente clubnan cu tabata presente ne actividad aki.





As seen on TV, awor mas serca dibo

DIARASON ultimo den Dakota shopping Paradise a habri su portanan TV Novelties. un tienda cu ta hasi posibel cu tur loke bo mira na Televishon bo por order. Durante combersacion cu propietario sr. Renato Petrochi ela divulga na nos cu Novelties lo trese e pueblo di Aruba mas serca di e articulonan cu nan ta mira na television mericano y cu nan kier. Pueblo por pasa serca nan busca esaki y si Novelties no tin esaki den stock, nan lo order e articulo pa e cliente. Tambe sr Petrochi a trece dilanti cu e cliente cu ta desea di hasi nan peticion via internet tambe ta posibel, nan e-mail adres ta tvnovelties@hotmail.com. E yiunan di pareha Petrochi a hasi e acto di apertura, despues di e apertura amigonan y conocirnan a desea famia Peterochi hopi exito.







OPPA ta recorda su miembronan

DIRECTIVA di OPPA ta desea a recorda su miembronan ariba e celebracion di e di 19 aniversario di OPPA na "The Palm Island" riba Diadomingo 26 augustus 2007, for di 12:30pm te ciere. Prijs pa miembro cu partner ta afl. 35,- pa persona; sobra introducidos ta afl.70,- pa persona. Ta haci un suplica pa please bin cu placa net. Benta di carchi ta na oficina di OPPA ariba e siguinte dianan: Dialuna; 6 augustus diamars; 7 augustus; dia 13 te 17 augustus diariamente, entre 9'or di mainta y 12'or di merdia. Directiva di OPPA ta spera ariba un asistencia grandi di su miembrecia.

Search ta invita pueblo di Aruba pa e evento di JCI Aruba dia 1 di september

GRUPO Search lo ta un di e gruponan cu lo deleita esnan presente den e Balck Tie & Pink Ribbon Dinner & Ball di JCI Aruba dia 1 di september na Westin Resort.

Miembro di e banda tan gusta na Aruba a bisa cu pa nan ta un honor di participa den e evento aki.

Tambe cu Search ta para 100% tas di JCI Aruba y a invita pueblo di Aruba pa asisti na e evento aki y mustra nan solidaridad cu esnan cu ta sufri di cancer di pecho y a labes disfruta di un gran variacion di musica.

Comision Pro Softball Organiza ta participa

Campeonato di Damas liga Orkidia ta inicia diadomingo awor riba veld di Calabas

MIENTRAS cu e campeonato di cabayeros desde 8 di juni a inicia y ta andando perfectamente por ripara cu e campeonato di softball fastpitch damas lo inicia diadomingo awor. Comision Pro Softball Organiza a remarka cu tur cost a canando di acuerdo cu schedule.

Den reunion na luna di mei a dicidi cu campeonato masculine lo cuminza 8 di juni mientras cu esun di damas Liga Orkidia lo inicia 5 di augustus y henter sala a vota pro e proposicion y ta deber di Comision Pro Softball Organiza pa cumpli cu e mandato cual nan ta hasiendo debidamente.

Diadomingo awor pa 11am Digicel Devils lo mira accion contra Jaguars. Den di dos partido den A-Clas Wild Boyz lo enfrenta M&J Power mientras cu pa 3pm den AA Impex Stars lo midi forza contra Papa Johns Pizza.

Softball fastpitch a la carga!!!!

AWE Mainta
YAMA NOS
HOTLINE
24 ORA DISPONIBLE
733-8477
nA KI ORA, KI MOMENTO, PA CUALKE INFORMACION

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima:

Arcangel Miguel Ignacia
"Anchi", "Angel", "Mike"

Ariba e siguiente dianan: diabierna 3 , diadomingo 5 y diaranzon 8 di augustus 2007 tur pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.

Na nomber di su esposa Margarita Ignacia-Peters, yiunan: Edgard, Orlando y demas famia

(LO MI CANTA PA SEÑOR MI DIOS HENTER MI BIDA LARGU) I LO MI TIN PAS

Conforme cu DIOS su voluntad a bai descansa inesperadamente na Hulanda
Nos Jui y Ruman stima

LOUIS CAREL ZSCHUSCHEN
(LUCHO)
7 FEB 1943-I AUG 2007

Na number di su
Tata: Louis Zschuschen
Mama: Eduvigis Zschuschen
Rumanan:
King Wah, Rudy,
Anne-marie, Edmay
Coleta,! Norine,
Marelyne, Robby
Sobrinonan na Aruba:
Sandy, Audy, Jennifer Soekandar
Dwayne Wever, Evan Nedd
Entiero to tuma luga na Curacao

Adres di condolencia:
San Barbola 16a
Diasabra Aug 4 2007
6.00 pm - 9.00 pm

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Victor Honore Eights
Better known as: "Victor from Adolf Store"

Appreciation
Perhaps you sent a lovely card or sat quietly in a chair,
Perhaps you sent a floral piece, if so we saw it there,
Perhaps you spoke the kindest words, as any friend could say,
Perhaps you could not be there at all, but you just thought of us in some way.

Whatever you did to console our hearts, we wish to say thank you, for what ever may have been your part.

A special thank you to:
The staff and personnel of the 3rd floor from the Dr. Horacio Oduber hospital and also to Dr. Dennert for their attention during his illness.
Huize Marie Stella afdeling aloe and Dr. Besselink of their special love and caring.

His colleagues from Panama store and members of the lodge, all family and friends from near and abroad.
Everybody that gave a donation.

Everything you have done has helped us feel strong, because we know that "Tata" would have appreciated it.

Thank you we love you all.

From the children and grandchildren from the late Victor Eights.



Ta un peso

Lewis Hamilton ta sinti e presion di su compañero Fernando Alonso

E britanico Lewis Hamilton, lider di e Mundial di Formula Uno, a declara diahuebs, na Budapest, cu a nota e presion di su compañero e double campeon mundial spaño Fernando Alonso, pero cu no ta preocupa un exceso.

Hamilton a efectua e declaracion den e transcuro di un evento di un di su patrocinadornan cu a tuma lugar den e capital hungara, prome di acudi na e circuito di Hungaroring, unda lo disputa e fin di siman aki e Gran Pre di Hungaria y den cual pa orden di e team cu ta capitan Ron Dennis, no efectua declaracion ningun di pilotonan di e flecha di plata.

"A mira Fernando atras, pero esey no ta supone un preocupacion pa ami", Hamilton a indica.

E britanico ta lidera e Mundial cu setenta punto, dos mas cu Alonso.

"Pa e careda aki tin un bon auto y un bon team y mi ta kere cu por bolbe na logra e resultado habitual. E ultimo Gran Pre tabata malo pa motibo di incidente, pero a sali di dje cu un sonrisa den mi cara", el a bisa.

"Si perde, dies punto, pero mi a siña hopi, manera por ehempel ora cambia di tire di seco pa esnan muha", Hamilton a añadi.

"Tabata un experiencia bon pa ami, demostra mi mes cu e clave ta nunca tira e serbeta blanco", el a añadi.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Señor ta mi wardador
pues mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega" Psalmo 23 vers.1,2.

Cu inmenso tristesa den nos curazon nos ta anuncia e fayecimento inespera di:

George D. van Putten
*04 Mei 1948 †01 Augustus 2007

Na nomber di:

Su esposa: Otencia van Putten-Ellis

Su yuinan: Nadya van Putten (Hulanda)
Bryan van Putten (Hulanda)

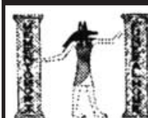
Su rumannan:
Marie Lane y famia (Hulanda)
Roy y Edith van Putten-Laclé y famia
Lena van Putten
Dora y Joaquin Vries-Van Putten y famia
Elsie van Putten
Ambrose van Putten y famia
Vilidia y Kees Kaptein-Van Putten y famia (Hulanda)
Leonsio y Carmen van Putten y famia
Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan stima.

Madrina: Mabel Lynch; Louisa Brooks
Coleganan di Openbare Avondleergan gen Aruba, Mavo y Technisch Onderwijs

Famia: Van Putten, Every, Maxwell, Lane, Vries, Ammerlaan, Mathila, Hengeveld, Rogers, Simmons, Johnson, Ellis, Candelaria, Pantoflet y demas famia-, amigo-, collega- y conocirnan, mucho hopi pa menciona na Aruba, Curaçao, Hulanda, U.S.A., Sint Maarten, Sint Eustatius, Saba y Canada.

Nos ta invita tur famia-, bisiña-, amigo- y demas conocirnan pa asisti na e acto di **entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 9 di Augustus 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa Santana Catolico na San Nicolas.**
For di 12'or pa 13.30 pm lo tin oportunidad pa despedi na Ad Patres Funeral Home.
E resto mortal di "George" lo ta reposa for di 2 'or den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Ki dushi ta Bo lugarnan di biba, O Señor di ehercitonan!
Mi alma ta anhela, si, ta antoha pa pationan di Señor;
Mi curazon y carni ta canta cu gozo na e Dios bibo."
Salmo 84:1,2

Cu inmenso tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos kerido esposo, tata , welo y bisawelo:



Hozé Damianus Tromp
mihor conoci como: "Djo", "Papa", "Opa"
na e bunita edad di 93 aña
Ex empleado di Lago, Mckee y e antes yama Americana Hotel

Na nomber di su:

casa: Sra. Cornelia Tromp-Semeleer

yiunan: Carmen Tromp
Mario Tromp y yiunan
Angelico Tromp y yiu
Lidwina Tomp y yiunan
Jossy Tromp y Agnes Tromp-Sluis y yuinan
Roberto Tromp y yiu
Mariana y Edwin Wernet y yiunan
Giovanni Tromp
Mercedes y Willem ten Ham y yiunan
Rosanna y Jan-Dirk Koelewijn y yiu
Margriet y Andy Lee y yiunan

nietonan: Enrique, Paulo, Angelino, Nicole, Chantale, Giselle, Fleur y David Wink, Nina, Isabel, Jancis, Jennifer y Johnny, Maurice, Willem jr., Carmen Rosa, Jacob, Kristel y Hannah

bisanieto: Erick

ruman na bida: Sra.Vda. Catharina de Cuba-Tromp y famia
sobrino- y sobrinanan, suegro- y suegranan, swa- y cuñanan, comer- y compernan, ihanan.

Famianan: Tromp, Semeleer, Rosalia, Evertsz, Sluis, Geerman, Wernet, ten Ham, Koelewijn, Lee, de Cuba,
Figaroa, Tromp, Kelly, Trimon, Ruiz, Giel, Alders, Morittu, Dijkhoff, Ridderstaat, Junker y demas famianan, bisiñanan , conocirnan y ayudantenan/verzorgers di Papa.

Si nos por a lubida di menciona algun persona den nos tristesa, nos ta pidi nos disculpa.

Ocacion pa condoleer famia lo ta diabierna dia 3 y diasabra dia 4 di **Augustus entre 7'or y 9'or di anochi na cas di e defunto, Caya Ernesto Petronia 58.**
Por condoleer tambe via email: thelees@setarnet.aw
Dia, ora y lugar di entiero lo wordo anuncia despues.
E famia lo aprecia si en bez di manda flor of krans por haci un donacion na "Koningin Wilhelmina Kankerfonds", lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki. Hopi danki di antemano.
Despues di entiero no lo por ricibi bishita di condolencia na cas, pa cual nos ta pidi nos disculpa.

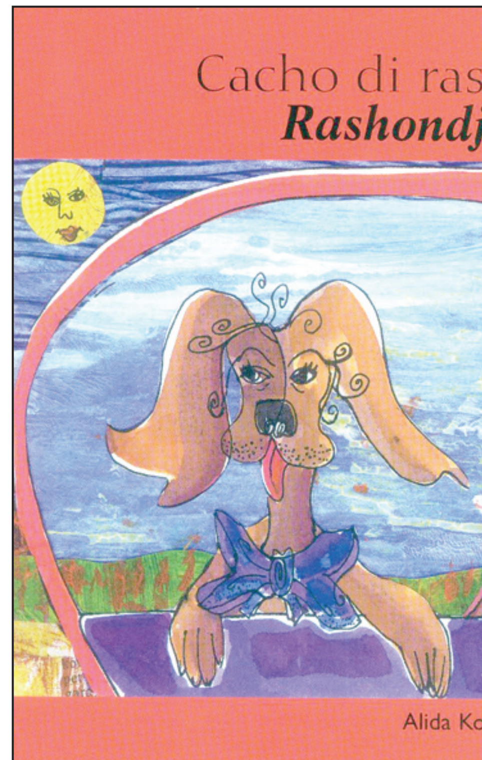
Cacho di rasa

MAÑAN, 4 di augustus, e autora arubiano biba na Hulanda, Sra. Alida Kock, lo presenta su buki nobo pa mucha "Cacho di rasa – Rashondje", na Van Dorp Book & Office. Sra. Kock lo ta na Van Dorp di 11'or di mainta te cu 2'or di atardi. Di 12'or te cu 1'or Sra. Kock lo conta na muchanan presente di su bukinan.

Sra. Alida Kock despues di su estudio di idioma y literatura spaño na Universidad di Utrecht, a traha como docente di idioma spaño. For di 1994 e ta traha principalmente como interprete y traductor di spaño y papiamento na Hulanda. awendia e ta scirbi entre otro buki pa mucha. Anteriormente el a publica Yuuwaanaa, un buki di prenchi bilingue. "Cacho di rasa" ta produci pa La Kock Publishing.

La Kock Publishing ta un editorial nobo cu ta dirigi riba comunicacion y creatividad.

Pa por promove principalmente e abilidadnan comunicativo y cultural di mucha. La Kock Publishing ta publica entre otro buki pa mucha den dos idioma. Cacho di Rasa ta e di dos buki di prenchi cu La Kock Publishing ta publica.





B&P/ INTERFACE ARUBA N.V

TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for **the month of August and September 2007.** We can also provide these trainings as, customized In-Company training.

- **Human Resources Management (August 20)**
- **Administrative Assistant (Starting August 21)**
- **Practical Management (Starting August 23)**
- **How to Discipline Employees and Correct Performance Problems (August 29)**
- **Supervisory Skills (Starting September 4)**
- **Secretarial Course (Starting September 10)**



For additional **information and registration** please contact us at Telephone **594-5533 / 587-7850** or Fax number **587-6011.**
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw **Web Site:** www.bpinterface.com

UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !

FOR THE STUDENT

DELL LATITUDE NOTEBOOK
Intel Centrino 512MB/40GB HD/ CD/DVD/ CD-RW/Wi-Fi/ 12.1" TFT/ Win XP Pro - **Afl. 1350,=**

DELL LATITUDE C610, P3-1.2GHz, 512MB, 30GB, DVD/CD-RW, FDD, 56K, 10/100, Win Xp Pro - **Afl. 1050,=**

Please call: 5940157 / 5841724

TA BENDE

TERENO NA PLAYA

1 Parcela eigendom 1(1-I.) di 686m2 AFLS 145.00 P/M2

Pa cumprado serio:
Tel: 582-2188

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI	9988 1498 5399
ZODIAC	2843 Scorpio
BIG FOUR	1368
SUPER FOUR	5795
LOTTO DI DIA	05-11-13-24-26
DIARIO	6640 5562 6189
CORSOW	8849 1067 5996

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Eagle N.V.
Pariba di Brug: 4 Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Cayama
Pariba di Brug: Dr. Luchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY #1

	3		6		5		4	
2				1				5
1			4	2	3			9
	7						5	
3			8		9			6
	4						3	
7			1	5	2			3
4				6				1
	1		3		4		8	

MEDIUM #2

3				2	8			9
	5	2					3	
					9		4	
7		1	4		5			
8								5
			2		3	4		7
	3		8					
	6					1	7	
4			5	7				2

#1

9	3	7	6	8	5	1	4	2
2	8	4	9	1	7	3	6	5
1	5	6	4	2	3	8	7	9
8	7	1	2	3	6	9	5	4
3	2	5	8	4	9	7	1	6
6	4	9	5	7	1	2	3	8
7	6	8	1	5	2	4	9	3
4	9	3	7	6	8	5	2	1
5	1	2	3	9	4	6	8	7

#2

3	1	4	6	2	8	7	5	9
9	5	2	1	4	7	8	3	6
6	7	8	3	5	9	2	4	1
7	2	1	4	9	5	6	8	3
8	4	3	7	1	6	9	2	5
5	9	6	2	8	3	4	1	7
1	3	7	8	6	2	5	9	4
2	6	5	9	3	4	1	7	8
4	8	9	5	7	1	3	6	2

Balchi di crabmeat cu saus di konoflok

1 lb di crabmeat
¾ cup di light mayonaise
¼ cup di siboyin
2 cuchara di juice di lamoenchi
1 cuchara di mosterd
1 telep di garlic powder "Mc.Cormick"
2 telep di old bay di e marka " Mc. Cormick"

1 webo bati
11/2 cups di breadcrumbs
½ cuchara di oldbay di e marka "Mc. Cormick"
1 thelep di garlic powder di "Mc.Cormick"

Combina den un comchi
1/4 cup di ciboyin, juice di lamoenchi, ¾ cup mayonnaise, 1 telep di garlic powder "Mc. Cormick" y 1 cuchara di mosterd
Bati nan bon den blender i laga esakinan para pa trek e smaak
Después di un rato nos ta pone e crabmeat den e mescla

Forma 8 crabcake

Bati 1 webo den tayo hundo y pone 1 cuchara di awa aserca

Den otro tayo hundo bo ta combina e breadcrumbs cu oldbay di e marca "Mc. Cormick"

Pasa e crabcake den webo y despues den e breadcrumbs
Pone nan ariba un plaachi cu wax-paper y pone den frigidaire y lague para pa 30 min te ora nan sera bon dor di e frieuw

Pone forno keinta na 350 grado

Pone e crabcakesnan ariba un bakplaat i laganan den forno pa 30 min ariba 225 grado te ora nan cushina bon.

Sirbie ku e sauce di konoflok si bo ta desea strooi peterselie ariba djé.
Tambe arros"Uncle Bens" cu banana hasa.

Bon Apettite

Labco
24 Hours Services!
MEDICAL / HOME HEALTHCARE
RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare
* Wheelchaires
* Beds
* Walkers
* Bathchair
* Commodes
* Crutches / Canes
* Oxygen Concentrators/Cylinders
Difficulty Walking
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).
Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

D-Yvonne
Beauty Salon & Hair Center
Fergusonstraat 52
Tel: 583-7156
Peluca aki Hairpiece aya!!
Pero e unico lugar cu experiencia, calidad, servicio y bon prijs ta D-Yvonne Beauty Salon
Luci semper bunita hasiendo un cambio total ariba bo apariencia. E mihor den: Permanent, Make-Up, Hairweaving, Braiding, Hairstyling, Acrylic, Gel Nails, Ponytail.
Pa tur bo tratamento di Belleza D'Yvonne

Arusa Mail Box
BO CONECCION CU MERCA
SHOP ONLINE: www.arusamailbox.com
Bo a mira algo riba television, website of catalog y bo no sa con pa cumpre or order e producto? Nos ta bo solucion
Pa mas informacion yama
583-2459 of 583-0631


BULA JUMP
PA TUR FIESTA PA MUCHA
YAMA
5923523 / 5838769

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa Augustus 4 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.66	1.68	1.70
Engelse Pond Sterling	3.56	3.61	3.67
Zwitserse Frank per CHF. 100	147.43	148.15	148.95
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	148.06	149.41	150.91
Euro per XEU. 100	241.69	243.90	246.35

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Aclarea un situacion compleho y malcomprendementonan, revela secretonan cu ta pasando den bo cabez. E limpieza di bo cas personal lo aliviabo di presionnan innecesario.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Tin un oportunidad pa un encuentro nobo cu un potencial fuerte pa potencia of intimida amistad. Lo bo por conoce e persona aki den un evento social of cultural nobo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Tendencia na anochinan sin drumi ta kibrabo hopi, demasiado trabao a kita bo energianan cu lo bo por recupera cu ehercicio activo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
No permiti cu otronan kibrabo ora bo yega cu ideanan of inspiracion nobo. Si bo pense promer, lo bo ripara cu probablemente esnan cu ta criticabo no ta bale la pena.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo bida amoroso ta bira full pa mihor. Atardi lo ta ideal pa un encuentro romantico. Condicionnan ta perfecto pa un compromiso mayor.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ideanan ambicioso lo lagabo keda keto, pero e otronan tin hopi di bisa. Como cu bo ta spobrepasa e oposicion aki, exito ta birando e skina.

Libra 21 Sep - 20 Okt
No tin negoshi manera esun di bo mes, pense bon awe y no purba tuma over probelamanan di otro. Lo bo ta mas feliz di e forma aki.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Como cu bo ta pensa den biaha leu, por ta bo ta lubida di aprecia e cosnan y personanan cu bo ta laga atras. Conta bo bendicionnan awe.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Finalmente, bo bida social activo ta lagabo hala rosea y goza di e placernan simpel di bida na cas. Tareanan domestico ta favoreci ta dunabo gran satisfaccion y relahacion.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Aunke soledad no ta loke bo ta busca regularmente, bo por dedica un tiki tempo pabo, probecha e periodo aki al maximo pa pensa riba bo futuro den terminonan di metanan a largo plazo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No rechaza un invitacion sorpresivo, e la yega inesperadamente y por tin consecuencianan interesante den bo bida amoroso.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Descanso y relahacion cu bo a adopta recientemente ta lagabo den forma excelente pa un evento extraordinario awe. Pone tur bo energia den nan, pasobra lo tin mas cu probablemente resultadonan positivo.

AWE Mainta
YAMA NOS
HOTLINE
24 ORA DISPONIBLE
733-8477
nA KI ORA, KI MOMENTO, PA CUALKE INFORMACION

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Israel: Un residente na kibbutz Nir Am ta dispara webonan y berdura direcion Gaza. Un grupo di hoben israeli a traha un scopet den nan cas pa lansa materialnan recicla como un manera di protesta contra e incapacidad di nan gobierno pa haci algo riba e situacion fastidioso unda palestinonan ta lansa misilnan riba e zona recidencial.

Black Tie & Pink Ribbon Dinner & Ball 2007 di JCI Aruba dia 1 di september

Fundraising pa yuda den e lucha contra cancer di pecho

JCI Aruba a organiza un conferencia di prensa pa asina promociona nan evento di Black Tie & Pink Ribbon Dinner & Ball 2007 pa recuada fondo caminda cu e aña aki e placa recauda lo bai pa Wilhemina Fonds, specialmente pa contribui cu esnan cu ta sufri di breast cancer. Pesey mes a dicidi di yama e evento Black Tie & Pink Ribbon ya cu e pink ribbon ta simboliza e lucha contra breast cancer. Luna di october ta e luna internacional di breast cancer y JCI Aruba kier a contibui cu esaki door di organiza e evento.

Pa loke ta trata e programa mes lider di e proyecto aki, Rosette Adriana a informa cu lo cuminsa cu e cocktail, despues lo sigui e parti oficial, segui inmediatamente despues pa e dinner y na final lo tin e ball, caminda lo tin dos banda. E aña aki lo tin Robert y su Solo Banda Show y Search.E evento lo tuma lugar na Westin Resort den e Grand Ballroom dia 1 di sempber di 7'or di anochi pa 1'or di marduga.Pa ticket por tuma contacto cu cualkier miembro di JCI Aruba, icluyendo e lider di e proyecto Rosette Adriana na number 5644875. Tambe vice presidente encarga cu e proyecto, Lizmarie Flanegin na number 5654940 y tambe serca presidente Dave Martinus na number 5608578.

Rosette a comenta cu meta di JCI Aruba ta pa duna pueblo y e hobennan pa crece den nan habilidad, den liderazgo y hiba trainingnan riba comunidad y pesey nan ta haya hopi importante pa realiza e proyecto aki. Na parti final el a gradici algun di e sponsornan cu ta Yoplait, Aruba Trading Sutterland Sinfandel, Edesa Engineering, Magic FM y Westin.



Nos Mundo Loco

Menu refrescante



Un restaurante na China ta inclui un servicion nobo, esta di ofrece clientenan e oportunidad pa destrui tayonan y otro obhetonan fragil cu por tin riba e mesa. E restaurante yama "Dark" localisa den e cuidad di Beijing ta separando su mes for di otro restaurantenan. Di e manera aki clientenan por baha nan stress di trabou of scol despues cu a caba di a disfruta un bon cena serca nan. "Nos a pinta dos silueta di hende riba e muraya" e doño di e negoshi a bisa "Nos clientenan por mira nan como e persona cu mas nan ta odia" Tur cuminda riba menu cu ta mas caro cu 50 Yuan ta califica pa haci uso di e servicio pa baha stress. Cada tayo ta costa 10 Yuan y tur e otro pidadnan ta costa 30 yuan pa 200 yuan" a splica un waiter den e restaurante. Nos tambe tin un stereo cu por wordo kibra, pero te ainda ningun cliente a durf di purb'e.

Prisionero ta wordo acompaña pa su toro den prison

Na Serbia un campesino a wordo laga hiba su toro cu e la gana yen di premio cun'e den prision ora cu e la apela esaki emocionalmente dilanti huez. Hamdija Djuric di 54 aña di edad for di Novi Sad a wordo sentencia pa un aña den prison ora cu e la ataca un homber den un pelea na un bar. Huez a dicta cu e campesino por hiba su toro di almenos 1.5 ton cun'e ora cu su abogado a bisa cu e toro lo wordo mata ya cu no tin ningun hende pa cria esaki. Micko e toro lo wordo teni den un celda special riba e prome piso di e prison, si ambos comporta nan mes, nan lo wordo laga den liberdad rond pasco.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Alumnonan di Colegio Arubano ta cuminsa busca buki pa aña escolar 2007-2008

FOR di diaranzon a cuminsa entrega e bukinan na e alumnonan di Colegio Arubano.

Diaranzon 1 di augustus tabata na turno alumnonan di Ciclo Basico 1, diahuebs dia 2 di augustus alumnonan di Ciclo Basico 2, diabierna dia 3 di augustus alumnonan di H3 y V3. Awor e siguinte alumonan falta riba dialuna 6 di augustus alumnonan di Havo 5 y E 3, diamars alumnonan di 7 di augustus V6, diarazon 8 di augustus alumnonan di V5, diabierna 10 di augustus alumnonan di V4 y por ultimo dialuna dia 13 di augustus lo ta na turno alumnonan di Havo 4. Bukinan a bira masha caro mes, pesei Boekenfonds di Colegio Arubano ta suplica tur alumno pa cuida bon nan buki. E prijs cu tabata antes na Florin hulandes a bira awor na Euros. Si un alumno no por pasa busca nan buki riba e dia stipula, por pasa den oranan di atradi na Colegio Arubano su oficina di Boekenfonds.















ProKids ta sigui kibra records na Bonaire

AYERA a sigui e segundo dia di competencia na Sorobon, Bonaire di ProKids cu a kibra un record e aña aki cu mas di 150 participante di varios pais. Ayera si tabata un bon dia pa windsurf pa e mucha nan, tabata tin basta solo, hopi biento y cu mas of menos 37 careda. Manera por mira riba e fotonan tabata tin hopi ambiente riba e beach. Tambe tin algun di e participantenan a bin cu famia completo y un di e famia cu nos a logra capta cu ne ta famia Kuipery. Por ultimo e weekend aki tin e banda live for di Aruba esta "Basic One" kende nan fiesta ta sold out caba for di diahuebs.



